



PORTELLE E CHIUSINI PER SERBATOI INOX



MANHOLES AND MANHOLE COVERS FOR  
TANKS MADE OF STAINLESS STEEL



PORTES ET TRAPPES POUR CUVE INOX



MANLOCHVERSCHLÜSSE UND DOMDECKEL  
FÜR BEHÄLTER AUS ROSTFREIEM STAHL



BOCAS Y DOMOS PARA DEPOSITOS  
DE ACERO INOXIDABLE



Gentile Cliente,  
gli articoli presentati in questo catalogo, sono frutto dell'esperienza acquisita in 50 anni d'attività della Fratelli Laveggi nel rispetto della migliore qualità e sicurezza.

La nostra azienda sempre attenta a seguire le necessità del mercato e le esigenze della clientela ha cercato, anche per la pubblicazione di questo nuovo catalogo, di ottimizzare la ricerca degli articoli suddividendo in tre settori le principali produzioni:

- SETTORE INOX
- SETTORE CEMENTO
- SETTORE LEGNO

Per ognuna di queste produzioni è stato completato un catalogo che raggruppa gli articoli specifici, favorendo così, una migliore consultazione, evitando possibili errori d'interpretazione dell'utilizzo degli stessi.  
Confidando in una proficua e reciproca collaborazione, auguriamo a tutta la nostra gentile clientela un positivo futuro.

---



Dear Customer

The items enclosed in this catalogue are the result achieved by the Company Fratelli Laveggi in the course of 50 years of work focused on higher quality and more safety.

As our company has always been conscious of the requirements of the market and of our customers' needs, in the edition of new the catalogue we tried to optimize the presentation of the items by dividing the production in three main sectors:

- STAINLESS TEEL SECTOR
- CONCRETE SECTOR
- WOOD SECTOR

For each of these production ranges a catalogue containing all specific items has been worked out, making it easier to consult it and to avoid possible mistakes in the interpretation of their usage.

We trust in a mutually satisfying cooperation and wish our customers all the best for the future.

---



Cher Client,

les articles présentés dans ce catalogue dont le fruit de l'expérience acquise depuis 50 ans d'activité de Fratelli Laveggi, dans le respect de la qualité et de la plus haute sécurité d'exécution.

Notre entreprise, toujours attentive aux nécessités du marché et aux exigences de la clientèle, a aujourd'hui encore élargi sa gamme de produits.

Motre soucis de perfection a été poussé jusqu'à la refonte du catalogue, en optimisant la recherche des articles par une séparation des productions principales en trois secteurs:

- SECTEUR INOX
- SECTEUR CIMENT
- CESTEUR BOIS (FUTAILLES)

Afin de rendre encore plus aisée la consultation, et ainsi éviter toute erreur d'affectation pour les différentes gammes de produits, nous éditons un nouveau catalogue spécifique à chacune.

Confiant en une collaboration profitable et réciproque, nous souhaitons à toute notre clientèle un avenir serein.

---



Sehr verehrter Kunde,

die in diesem Katalog enthaltenen Artikel, sind das Ergebnis der 50-jährigen Erfahrung der Firma Fratelli Laveggi, deren Fertigung stets auf bessere Qualität und mehr Sicherheit ausgerichtet ist.

Unsere Firma, die die Erfordernisse des Marketes und die Bedürfnisse der Kundschaft stets in den Vordergrund stellt, hat versucht auch in diesem Katalog die Unterteilung der Artikel zu optimieren, indem die Produktpalette in drei wesentliche Sektoren unterschieden worden ist:

- BEREICH EDELSTAHL
- BEREICH ZEMENT
- BEREICH HOLZ

Um das Nachschlagen zu erleichtern und mögliche Interpretationsfehler hinsichtlich des Gebrauches der Artikel zu verhindern, ist für jeden dieser Bereiche ein Katalog zusammengestellt worden, der dessen spezifische Artikel umfaßt.

Wir hoffen auf eine gute und gegenseitig zufriedenstellende Zusammenarbeit und wünschen unseren verehrten Kunden alles Gute für die Zukunft.

---



Estimados Clientes,

los artículos presentados en este catálogo, representan el fruto de la experiencia madurada en 50 años de actividad por la firma Fratelli Laveggi, de conformidad siempre con los más elevados niveles de calidad y seguridad.

Nuestra empresa, siempre atenta a seguir las necesidades del mercado y las exigencias de los clientes, ha tratado, también en la publicación de este nuevo catálogo, de optimizar la organización de los artículos, subdividiendo en tres sectores las principales producciones:

- SECTOR INOX
- SECTOR CEMENTO
- SECTOR MADERA

Para cada una de estas producciones ha sido realizado un catálogo que agrupa los artículos específicos, facilitandoci una mejor consulta, evitando posibles errores de interpretación de los empleos de los mismos.

Confidando en una fructífera y recíproca colaboración, deseamos a todas nuestros clientes una positiva consecución de sus actividades.

---

*I dati e le quote qui esposti sono da considerarsi indicativi. La ditta si riserva di effettuare variazioni in qualsiasi momento, senza nessun preavviso.  
The data and prices stated are to be intended approximate values. The company reserves the right to change them without prior notice.*



Portella ovale tipo "succhi di frutta" in acciaio AISI 304 o AISI 316 - apertura interna - telaio di piatto inox luce utile di passaggio mm. 445 x 340

Art. A 1

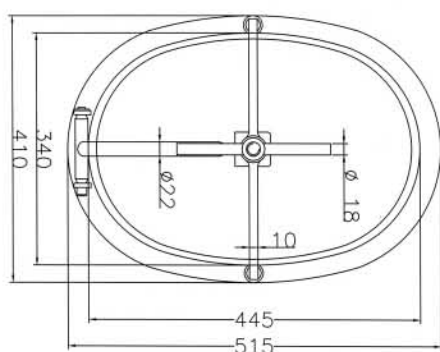
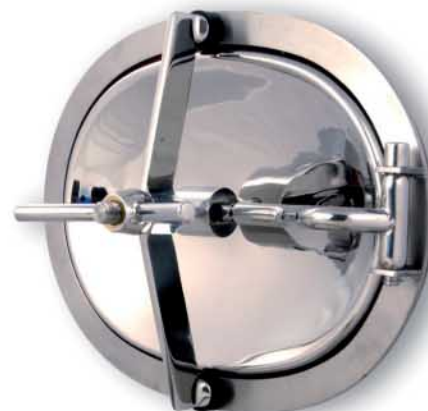
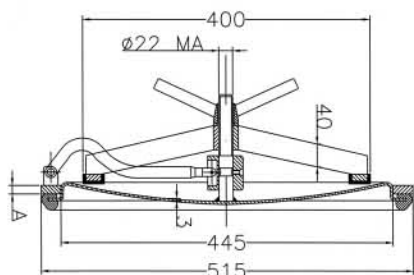


Pressione massima di esercizio: 3,8 BAR

Working pressure: 3,8 BAR

(a richiesta raggiatura per vari diametri di serbatoi)

Ø MINIMO SERBATOIO 1600 - MINIMUM Ø 1600 FOR TANK



A
35x8
35x12

Oval shaped manhole door type "fruit juice" in AISI 304 or AISI 316 stainless steel - inward opening - frame fabricated in flat stainless steel - access 445 x 340 mm (available on request with bending for various vat diameters).

Ovales Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 für "Fruchtsäfte" Deckel schwenkbar nach innen und aussen - Flachring aus rostfreiem Flachstahl - lichte Weite 445 x 340 - (Nach Bedarf wird es an die verschiedenartigen Behälterdurchmesser angepasst).

Porte de cuve ovale type "jus de fruit" en inox AISI 304 ou AISI 316 - ouverture intérieure - cadre en plat inox - passage utile mm. 445 x 340 - (sur demande rayonnage pour divers diamètres des cuves).

Boca oval tipo "zumos de fruta" de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - apertura interna - marco inoxidable, luz útil de pasaje 445x340 mm (bajo pedido, curvatura para diversos diámetros de depósitos).

Portella ovale tipo "succhi di frutta" in acciaio AISI 304 o AISI 316 - apertura interna - telaio di piatto inox mm. 30 x 12 luce utile di passaggio mm. 440 x 340

Art. A 2

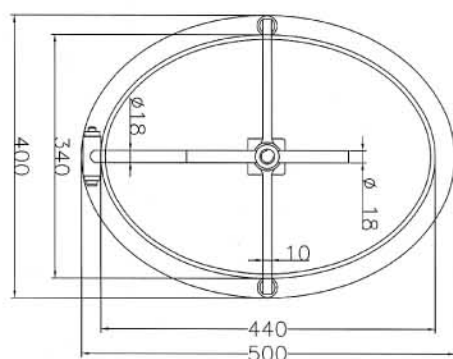
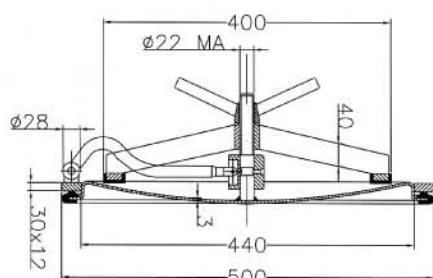


Pressione massima di esercizio: 3,2 BAR

Working pressure: 3,2 BAR

(a richiesta raggiatura per vari diametri di serbatoi)

Ø MINIMO SERBATOIO 1800 - MINIMUM Ø 1800 FOR TANK



Oval shaped manhole door type "fruit juice" in AISI 304 or AISI 316 stainless steel - inward opening - frame fabricated in flat stainless steel 30 x 12 mm. - access 440 x 340 mm. (available on request bending for various vat diameters).

Ovales Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 für "Fruchtsäfte" Deckel schwenkbar nach innen und aussen - Flachring aus rostfreiem Flachstahl 30 x 12 mm. - lichte Weite 440 x 340 - (Nach Bedarf wird es an die verschiedenartigen Behälterdurchmesser angepasst).

Porte de cuve ovale type "jus de fruit" en inox AISI 304 ou AISI 316 - ouverture intérieure - cadre en plat inox mm. 30 x 12 - passage utile mm. 440 x 340 - (sur demande rayonnage pour divers diamètres des cuves).

Boca oval tipo "zumos de fruta" de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - apertura interna - marco inoxidable 30 x 12 mm, luz útil de pasaje 440x340 mm (bajo pedido, curvatura para diversos diámetros de depósitos).

## Art. A 3



Oval shaped manhole door type "fruit juice" in AISI 304 or AISI 316 stainless steel - inward opening - frame fabricated in flat stainless steel - access 440 x 310 mm. (available on request with bending for various vat diameters).

Ovales Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 für "Fruchtsäfte"  
Deckel schwenkbar nach innen und aussen - Flachring aus rostfreiem Flachstahl  
- lichte Weite 440 x 310 - (Nach Bedarf wird es an die verschiedenartigen Behälterdurchmesser angepasst).

Porte de cuve ovale tipe "jus de fruit" en inox AISI 304 ou AISI 316 - ouverture intérieure - cadre en plat inox - passage utile mm. 440 x 310 - (sur demande rayonnage pour divers diamètres des cuves).

Boca oval tipo "zumos de fruta" de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - apertura interna - marco inoxidable, luz útil de pasaje 440x310 mm (bajo pedido, curvatura para diversos diámetros de depósitos).

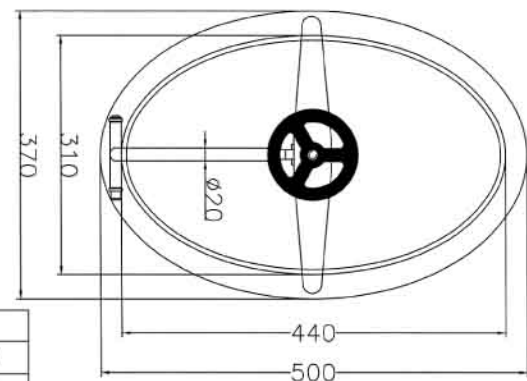
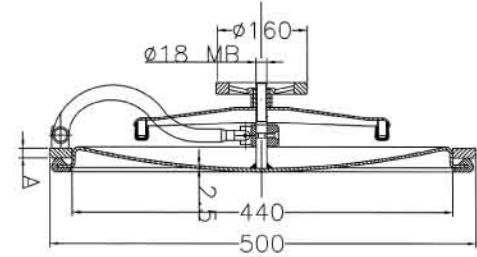
Portella ovale tipo "succhi di frutta" in acciaio AISI 304 o AISI 316 - apertura interna - telaio di piatto inox luce utile di passaggio mm. 440 x 310

Pressione massima di esercizio: 3,2 BAR

Working pressure: 3,2 BAR

(a richiesta raggiatura per vari diametri di serbatoi)

Ø MINIMO SERBATOIO 1300 - MINIMUM Ø 1300 FOR TANK



A
35x10
35x12

## Art. A 4



Oval shaped manhole door type "fruit juice" in AISI 304 or AISI 316 stainless steel - inward opening - frame fabricated in flat stainless steel 30 x 12 mm. H 80x3 mm. - access 440 x 340 mm.

Ovales Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 für "Fruchtsäfte"  
Deckel schwenkbar nach innen und aussen - Flachring aus rostfreiem Flachstahl  
30x12 mm - H 80x3 mm - lichte Weite 440 x 340.

Porte de cuve ovale tipe "jus de fruit" en inox AISI 304 ou AISI 316 - ouverture intérieure - cadre en plat inox 30x12 mm - H 80x3 mm - passage utile mm. 440 x 340.

Boca oval tipo "zumos de fruta" de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - apertura interna - marco inoxidable 30x12 mm H y 80x3 mm. Luz útil de pasaje 440x340 mm.

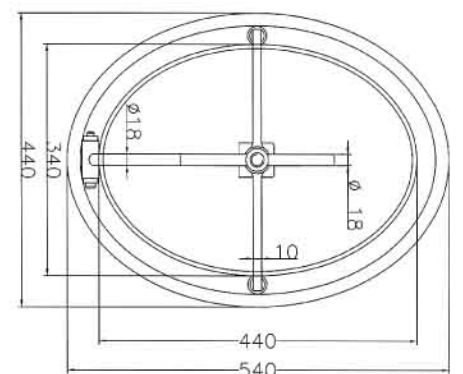
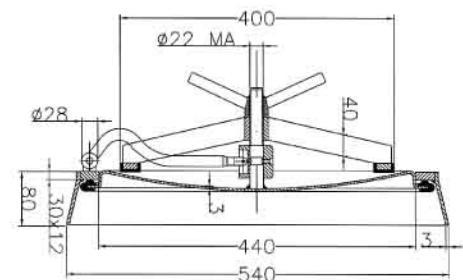
Portella ovale tipo "succhi di frutta" in acciaio AISI 304 o AISI 316 - apertura interna - telaio di piatto inox mm. 30 x 12 Hmm. 80 x 3. Luce utile di passaggio mm. 440 x 340

Pressione massima di esercizio: 3,2 BAR

Working pressure: 3,2 BAR

H speciale su richiesta/special H on request

H massima telaio mm. 160/max H of the frame mm. 160

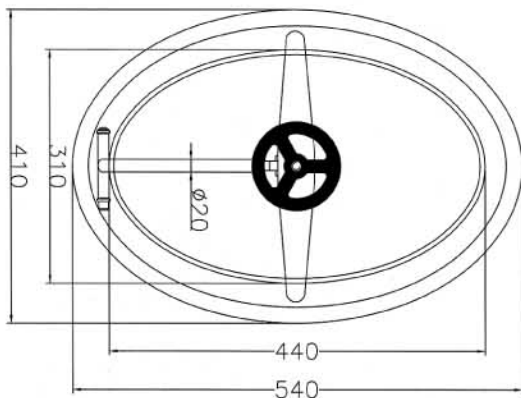
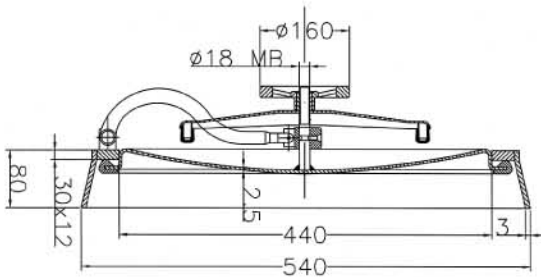




Portella ovale tipo "succhi di frutta" in acciaio AISI 304 o AISI 316 - apertura interna - telaio di piatto inox mm. 30 x 12 Hmm. 80 x 3. Luce utile di passaggio mm. 440 x 310

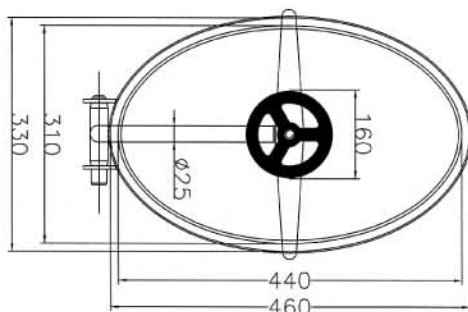
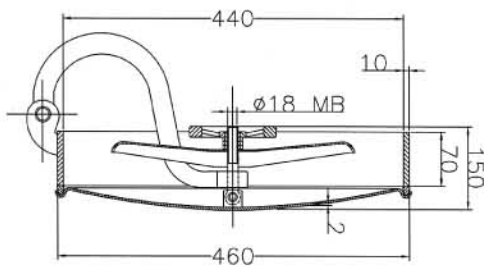
Pressione massima di esercizio: 3,2 BAR  
Working pressure: 3,2 BAR

H speciale su richiesta/special H on request  
H massima telaio mm. 120/max H of the frame mm. 120



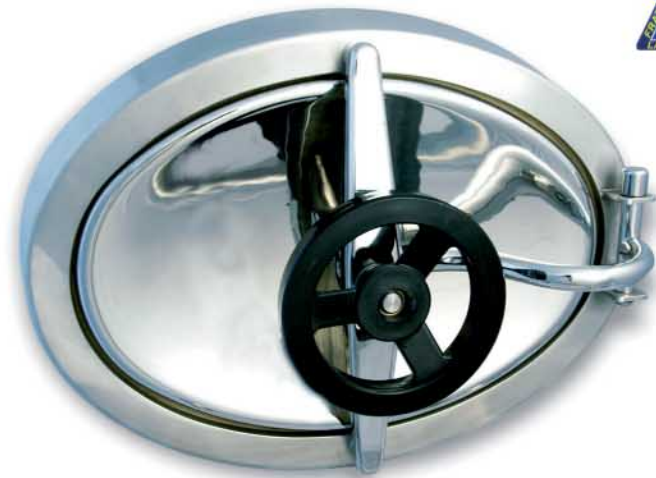
Portella ovale tipo "export" in acciaio AISI 304 o AISI 316 - telaio di piatto inox apertura interna con braccio di sostegno - luce utile di passaggio mm. 440 x 310

Pressione massima di esercizio: 3,0 BAR  
Working pressure: 3,0 BAR



REV. 11/07

Art. A 5



Oval shaped manhole door type "fruit juice" in AISI 304 or AISI 316 stainless steel - inward opening - frame fabricated in flat stainless steel 30 x 12 mm. H 80x3 mm. - access 440 x 310 mm.

Ovales Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 für "Fruchtsäfte" Deckel schwenkbar nach innen und aussen - Flachring aus rostfreiem Flachstahl 30x12 mm - H 80x3 mm - lichte Weite 440 x 310.

Porte de cuve ovale type "jus de fruit" en inox AISI 304 ou AISI 316 - ouverture intérieure - cadre en plat inox 30x12 mm - H 80x3 mm - passage utile mm. 440 x 310.

Boca oval tipo "zumos de fruta" de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - apertura interna - marco inoxidable 30x12 mm H y 80x3 mm. Luz útil de pasaje 440x310 mm.

Art. A 6



Oval shaped manhole door type "export" in AISI 304 or AISI 316 frame fabricated in flat stainless steel inward opening with support arm - access 440 x 310 mm.

Ovales Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 schwenkbar nach innen u. aussen - Hochkantring aus rostfreiem Flachstahl - lichte Weite 440 x 310.

Porte de cuve ovale type "export" en inox AISI 304 ou AISI 316 - cadre en plat inox - ouverture intérieure avec bras de soutien - passage utile mm. 440 x 310.

Boca oval tipo "export" de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - marco inoxidable - apertura interna con brazo de sustentación - luz útil de pasaje 440x310 mm.

## Art. A 7



Oval shaped manhole in AISI 304 or AISI 316 stainless steel - horizontal inward opening with support arm - frame fabricated in flat stainless or iron - access 440 x 310 mm.

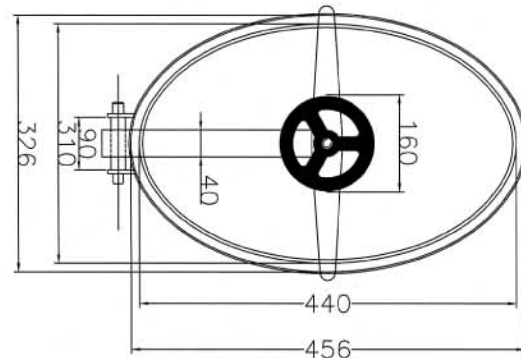
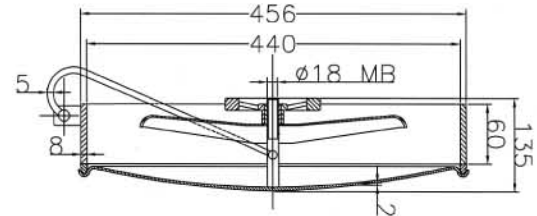
Ovales Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 schwenkbar nach innen  
Einschweissring aus rostfreiem Flachstahl - lichte Weite 440 x 310.

Porte de cuve ovale en inox AISI 304 ou AISI 316 - ouverture intérieure horizontale avec bras de soutien - cadre en plat inox ou acier - passage utile mm. 440 x 310.

Boca oval de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - apertura interna horizontal con brazo de sustentación - marco inoxidable o hierro - luz útil de pasaje 440x310 mm.

Portella ovale in acciaio inox AISI 304 o AISI 316  
- apertura interna orizzontale con braccio di sostegno - telaio di piatto inox o ferro - luce utile di passaggio mm. 440 x 310

Pressione massima di esercizio: 3,0 BAR  
Working pressure: 3,0 BAR



## Art. A 8



Oval shaped manhole door in AISI 304 or AISI 316 stainless steel - vertical inward opening with support arm - frame fabricated in flat stainless steel or iron - access 440 x 310 mm.

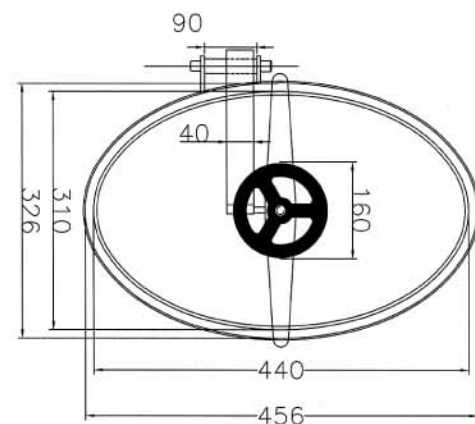
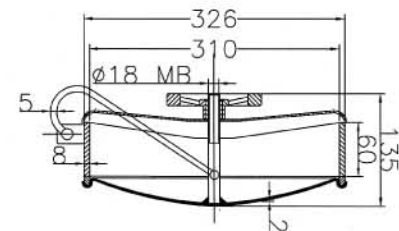
Ovales Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 schwenkbar nach innen.  
Einschweissring aus rostfreiem Flachstahl - lichte Weite 440 x 310 mm.

Porte de cuve ovale en inox AISI 304 ou AISI 316 - ouverture intérieure verticale avec bras de soutien - cadre en plat inox ou acier - passage utile mm. 440 x 310.

Boca oval tipo de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - apertura interna - vertical con brazo de sustentación - marco inoxidable o hierro - luz útil de pasaje 440x310 mm.

Portella ovale inox AISI 304 o AISI 316 - apertura interna verticale con braccio di sostegno - telaio di piatto inox o ferro  
Luce utile di passaggio mm. 440 x 310

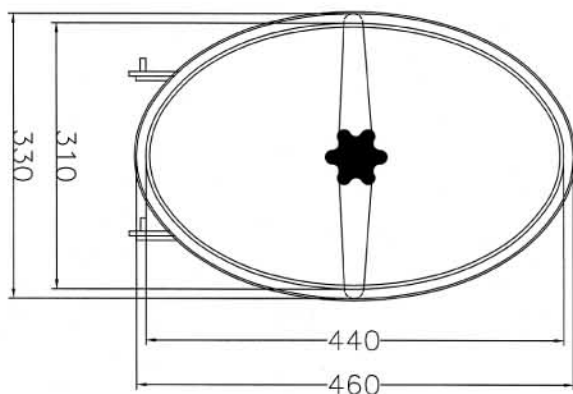
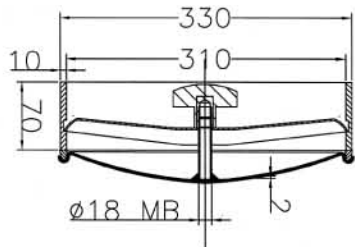
Pressione massima di esercizio: 3,0 BAR  
Working pressure: 3,0 BAR





Portella ovale in acciaio AISI 304 o AISI 316 - apertura interna  
 telaio di piatto inox  
 Luce utile di passaggio mm. 440 x 310

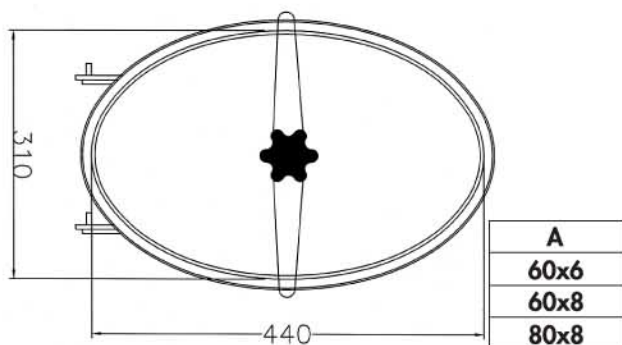
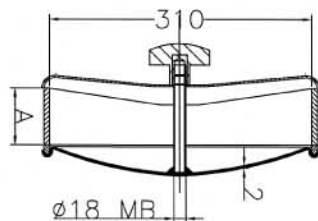
Pressione massima di esercizio: 3,0 BAR  
 Working pressure: 3,0 BAR



Portella ovale in acciaio AISI 304 o  
 AISI 316 - apertura interna - telaio di piatto inox  
 luce utile di passaggio mm. 440 x 310

Pressione massima di esercizio: 3,0 BAR  
 Working pressure: 3,0 BAR

H speciale su richiesta/ special H on request  
 H massima telaio mm. 160/max H of the frame mm. 160



REV. 11/07

Art. A 9



Oval shaped manhole door in AISI 304 or AISI 316  
 stainless steel - inward opening - frame fabricated in flat stainless steel  
 - access 440 x 310 mm.

Ovales Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401  
 Hochkantring aus rostfreiem Flachstahl - lichte Weite 440 x 310 mm.

Porte de cuve ovale en inox AISI 304 ou AISI 316 -  
 ouverture intérieure - cadre en plat inox - passage utile  
 mm. 440 x 310.

Boca oval de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 -  
 apertura interna - marco inoxidable  
 Luz útil de pasaje 440x310 mm.

Art. A 10



Oval shaped manhole door in AISI 304 or  
 AISI 316 stainless steel - inward opening -  
 frame fabricated in flat stainless steel - access 440 x 310 mm.

Ovales Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401  
 - Hochkantring aus rostfreiem Flachstahl - Oeffnung nach innen - lichte Weite  
 440 x 310.

Porte de cuve ovale en inox AISI 304 ou AISI 316 - ouverture intérieure  
 cadre en plat inox - passage  
 utile mm. 440 x 310.

Boca oval de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - apertura interna  
 - marco inoxidable - luz útil de pasaje  
 440x310 mm.

## Art. A 11



Oval shaped manhole door for pressurized vats with PED approval  
- fabricated in AISI 304 or AISI 316 stainless steel - inward opening with external support arm - access 480 x 370 mm. CERTIFICATIONS: PED: 3 bar - 9 bar - 15 bar

Ovales Druck-Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 schwenkbar nach innen und aussen. Hochkantring aus rostfreiem Flachstahl PED Bauteilgeprüft - lichte Weite 480 x 370 mm. PED: 3 bar - 9 bar - 15 bar

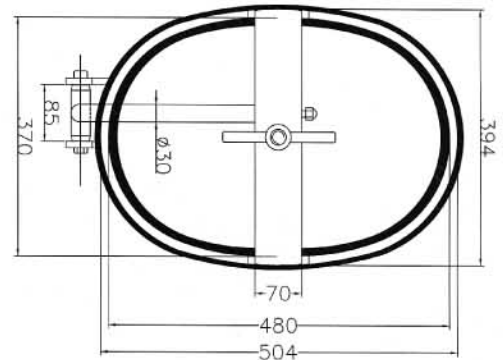
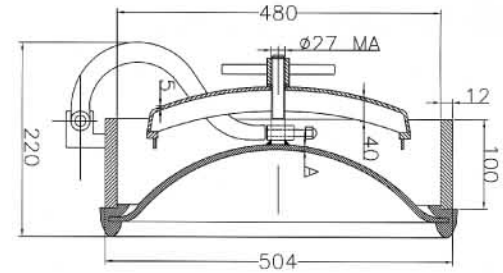
Porte de cuve autoclave essai PED inox AISI 304 ou AISI 316 - ouverture avec bras de soutien extérieure - passage utile mm. 480 x 370. HOMOLOGATION: PED: 3 bar - 9 bar - 15 bar

Boca oval para depòsitos a presiòn con homologaciòn PED. - acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - apertura interna con brazo de sustentaciòn externo - luz útil de pasaje 480x370 mm. HOMOLOGACIONES: PED: 3 bar - 9 bar - 15 bar

Portella ovale per serbatoi a pressione con collaudo PED - inox AISI 304 o AISI 316 apertura interna con braccio di sostegno esterno - luce utile di passaggio mm. 480 x 370.

Omologazione: PED 3 bar - 9 bar - 15 bar

Certifications: PED 3 bar - 9 bar - 15 bar



PED	3 bar	A	4 mm.
PED	9 bar	A	6 mm.
PED	15 bar	A	10 mm.

## Art. A 12



Oval shaped manhole door for pressurized vats with PED approval  
- fabricated in AISI 304 or AISI 316 stainless steel - inward opening with internal support arm - access 480 x 370 mm. CERTIFICATIONS: PED: 3 bar - 9 bar - 15 bar

Ovales Druck-Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 schwenkbar nach innen. Hochkantring aus rostfreiem Flachstahl PED Bauteilgeprüft - lichte Weite 480 x 370 mm. PED: 3 bar - 9 bar - 15 bar

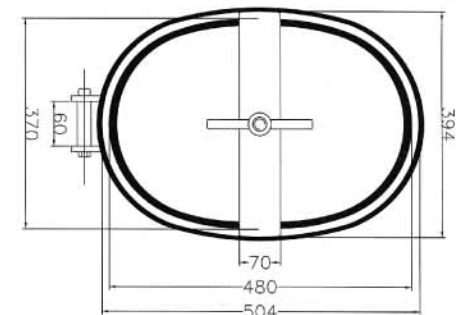
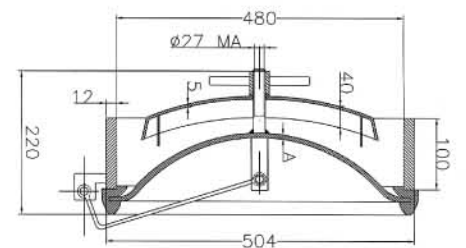
Porte de cuve autoclave essai PED inox AISI 304 ou AISI 316 - ouverture avec bras de soutien intérieure - passage utile mm. 480 x 370. HOMOLOGATION: PED: 3 bar - 9 bar - 15 bar

Boca oval para depòsitos a presiòn con homologaciòn PED. - acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - apertura interna con brazo de sustentaciòn interno - luz útil de pasaje 480x370 mm. HOMOLOGACIONES: PED: 3 bar - 9 bar - 15 bar.

Portella ovale per serbatoi a pressione con collaudo PED - inox AISI 304 o AISI 316 apertura interna con braccio di sostegno interno - luce utile di passaggio mm. 480 x 370.

Omologazioni: PED 3 bar - 9 bar - 15 bar

Certifications: PED 3 bar - 9 bar - 15 bar



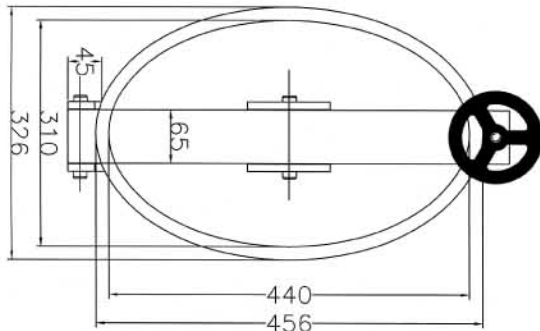
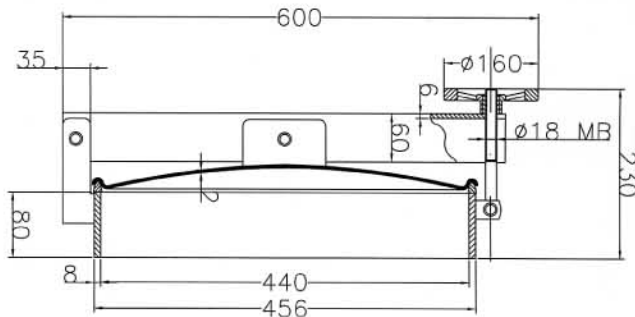
PED	3 bar	A	4 mm.
PED	9 bar	A	6 mm.
PED	15 bar	A	10 mm.



**Portella ovale in acciaio AISI 304 o AISI 316 - apertura esterna  
- telaio di piatto inox - luce utile di passaggio mm. 440 x 310.**

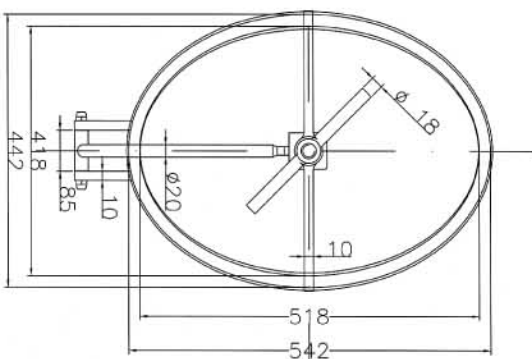
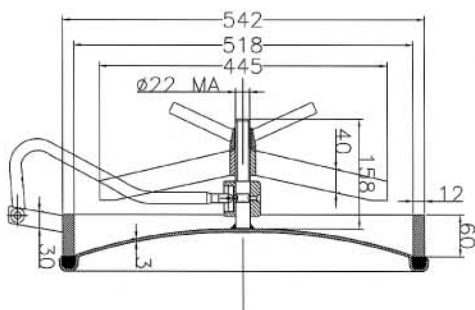
**Pressione massima di esercizio: 0,7 BAR  
Working pressure: 0,7 BAR**

**H speciale su richiesta/special H on request  
H massima telaio mm. 160/max H of the frame mm. 160**



**Portella ovale tipo "latte" in acciaio AISI 304 o AISI 316/L -  
apertura interna - telaio di piatto inox mm. 60x12 luce utile di  
passaggio mm. 520 x 420.**

**Pressione massima di esercizio: 8,0 BAR  
Working pressure: 8,0 BAR**



REV. 11/07

**Art. A 13**



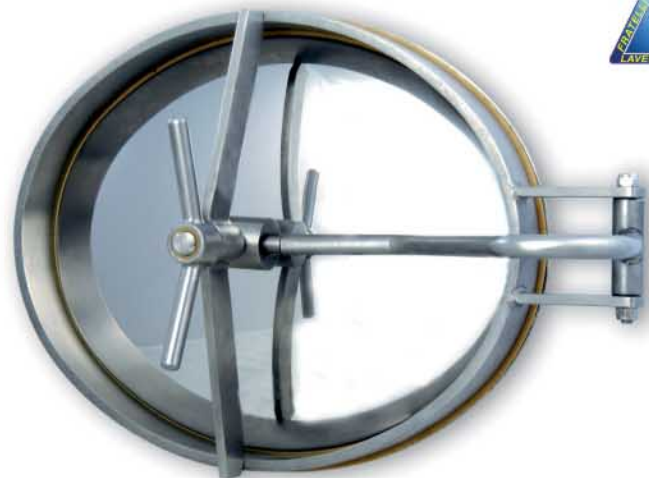
*Oval shaped manhole door in AISI 304 or AISI 316  
stainless steel - outward opening - frame fabricated in flat stainless steel  
- access 440 x 310 mm.*

*Ovales Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 - Einschweissring aus rostfreiem  
Flachstahl - lichte Weite 440 x 310 mm.*

*Porte de cuve ovale en inox AISI 304 ou AISI 316 - ouverture extérieure  
- cadre en plat inox - passage  
utile mm. 440 x 310.*

*Boca oval de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - apertura externa  
- marco inoxidable - luz útil de pasaje  
440x310 mm.*

**Art. A 15**



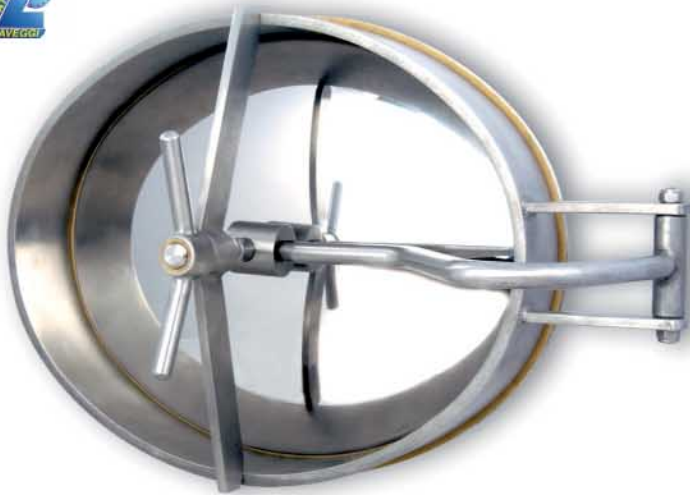
*Oval shaped manhole door type "milk" in AISI 304 or AISI 316/L  
stainless steel - inward opening - frame fabricated in flat stainless steel  
60x12 access 520 x 420 mm.*

*Ovales Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 für "milch" Deckel schwenkbar  
nach innen und aussen -Flachring aus rostfreiem Flachstahl 60x12 -  
lichte Weite 520 x 420.*

*Porte de cuve ovale tipe "lait" en inox AISI 304 ou AISI 316/L - ouverture intérieure  
- cadre en plat inox 60x12 - passage  
utile mm. 520 x 420.*

*Boca oval tipo "leche" de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316/L - apertura interna  
- marco inoxidable 60x12 - luz útil de pasaje  
520x420 mm.*

## Art. A 16



Oval shaped manhole door type "milk" in AISI 304 or AISI 316/L stainless steel - inward opening - frame fabricated in flat stainless steel 100x12 access 520 x 420 mm.

Ovales Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 für "milch" Deckel schwenkbar nach innen und aussen -Flachring aus rostfreiem Flachstahl 100x12 - lichte Weite 520 x 420.

Porte de cuve ovale type "lait" en inox AISI 304 ou AISI 316/L - ouverture intérieure cadre en plat inox 100x12 - passage utile mm. 520 x 420.

Boca oval tipo "leche" de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316/L - apertura interna marco inoxidable 100x12 - luz útil de pasaje 520x420 mm.

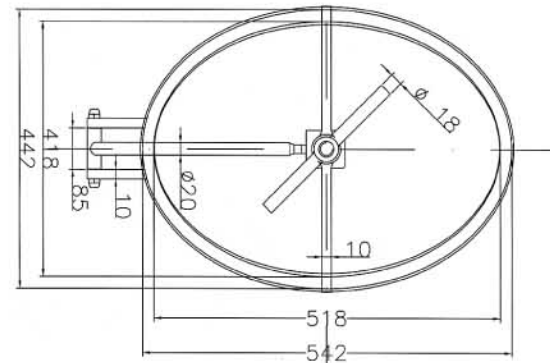
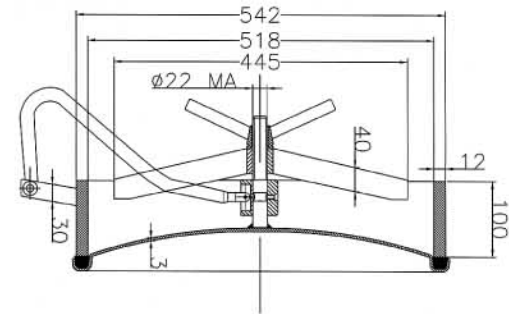
Portella ovale tipo "latte" in acciaio AISI 304 o AISI 316/L - apertura interna - telaio di piatto inox mm.100x12 luce utile di passaggio mm. 520 x 420.

Pressione massima di esercizio: 8,0 BAR

Working pressure: 8,0 BAR

A 16 speciale/A 16 special

H telaio mm. 140/H of the frame mm. 140



## Art. A 17



Oval shaped manhole door in AISI 304 or AISI 316/L stainless steel - inward opening - frame fabricated in flat stainless steel 30x12 access 440 x 340 mm. Certification PED.

Ovales Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 Deckel schwenkbar nach innen und aussen -Flachring aus rostfreiem Flachstahl 30x12 - lichte Weite 440 x 340 PED bauteilprüfung.

Porte de cuve ovale en inox AISI 304 ou AISI 316/L - ouverture intérieure cadre en plat inox 30x12 - passage utile mm. 440 x 340 Homologation PED .

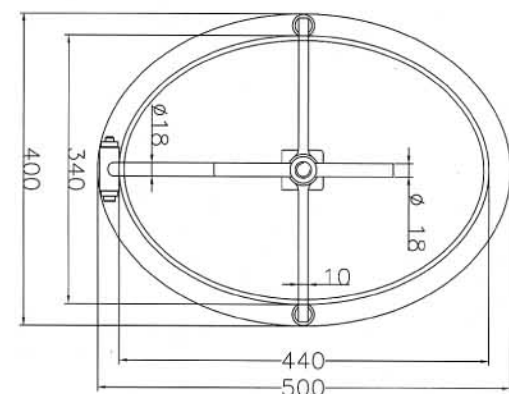
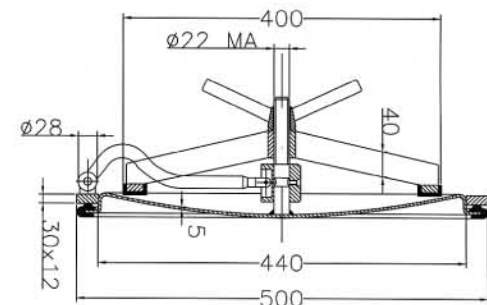
Boca oval de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316/L - apertura interna marco inoxidable 30x12 mm - luz útil de pasaje 440x340 mm. Homologada PED.

Portella ovale in acciaio AISI 304 o AISI 316/L - apertura interna - telaio di piatto inox mm.30x12 luce utile di passaggio mm. 440 x 340. Omologata PED

Pressione massima di esercizio: 8,0 BAR

Working pressure: 8,0 BAR

Temperatura massima di esercizio: +50/ - 10°C





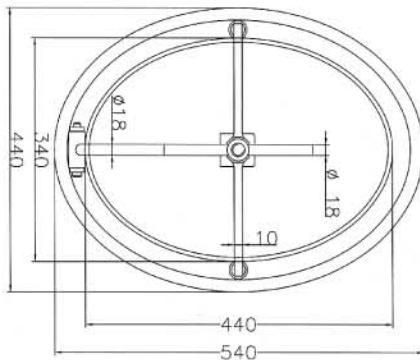
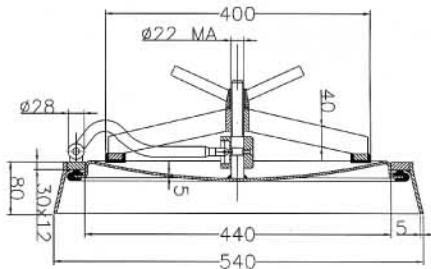
Portella ovale in acciaio AISI 304 o AISI 316/L -  
 apertura interna - telaio di piatto inox mm. 30x12 H mm.  
 80x5 luce utile di passaggio mm. 440 x 340. Omologata PED

Pressione massima di esercizio: 8,0 BAR

Working pressure: 8,0 BAR

Temperatura massima di esercizio: +50/ -10°C

H massima telaio mm. 160/max H of the frame mm. 160



Art. A 18



Oval shaped manhole door in AISI 304 or AISI 316/L  
 stainless steel - inward opening - frame fabricated in flat stainless steel  
 30x12 H mm. 80x5 access 440 x 340 mm. Certifications: PED

Ovales Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 Deckel schwenkbar  
 nach innen und aussen - Flachring aus rostfreiem Flachstahl 30x12 - H mm 80x5 -  
 lichte Weite 440 x 340. Bauteilprüfung PED.

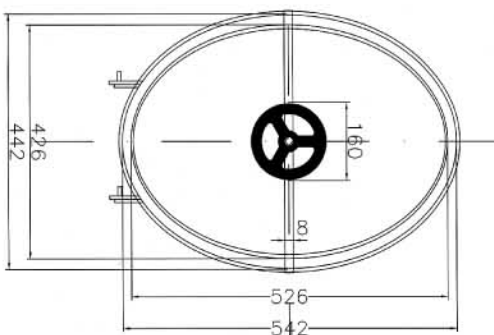
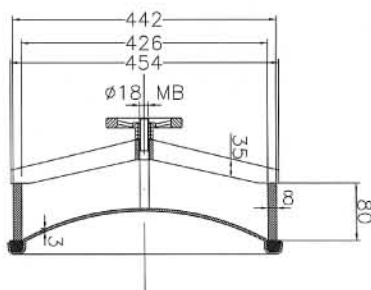
Porte de cuve ovale en inox AISI 304 ou AISI 316/L - ouverture intérieure  
 - cadre en plat inox 30x12 mm - H mm 80x5 - passage  
 utile mm. 440 x 340. Homologation PED.

Boca oval de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316/L - apertura interna  
 - marco inoxidable 30x12 mm - H mm. 80x5 - luz útil de pasaje  
 440x340 mm. Homologada PED.

Portella ovale in acciaio AISI 304/L o  
 AISI 316/L - apertura interna - telaio di piatto inox mm. 80 x  
 8 luce utile di passaggio mm. 520 x 420

Pressione massima di esercizio: 6,0 BAR

Working pressure: 6,0 BAR



Art. A 21



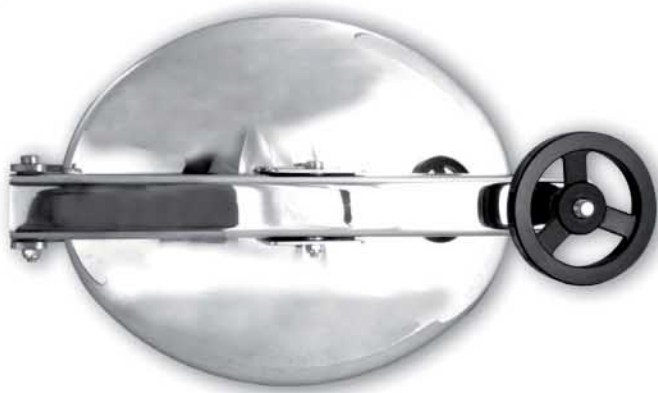
Oval shaped manhole door in AISI 304/L or AISI 316/L  
 stainless steel - inward opening - frame fabricated in flat stainless steel  
 80x8 access 520 x 420 mm.

Ovales Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 Öffnung  
 nach innen - Flachring aus rostfreiem Flachstahl 80x8  
 lichte Weite 520x 420.

Porte de cuve ovale en inox AISI 304/L ou AISI 316/L  
 ouverture intérieure - cadre  
 en plat inox 80x8 - passage utile mm. 520 x 420.

Boca oval de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316  
 apertura interna - marco inoxidable 80x8 - luz útil de pasaje  
 520x420 mm.

## Art. A 25



Oval shaped manhole door in AISI 304/L or AISI 316/L stainless steel - outward opening - frame fabricated in flat stainless steel 80x8 access 480 x 380 mm.

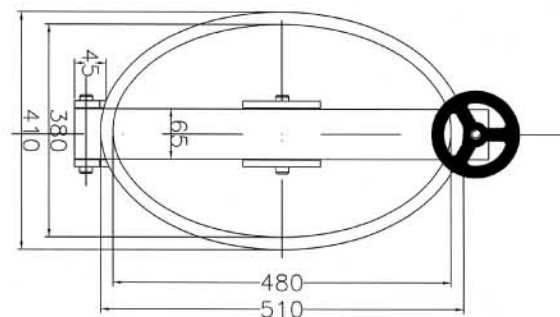
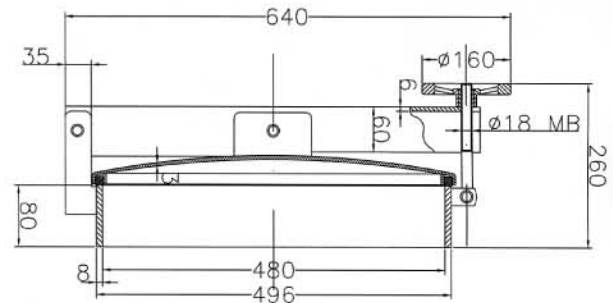
Ovales Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 Einschweissring - aus rostfreiem Flachstahl - Flachring aus rostfreiem Flachstahl 80x8 lichte Weite 480x 380.

Porte de cuve ovale en inox AISI 304/L ou AISI 316/L ouverture extérieure - cadre en plat inox 80x8 - passage utile mm. 480 x 380.

Boca oval de acero inoxidable AISI 304/L o AISI 316/L apertura externa - marco inoxidable 80x8 - luz útil de pasaje 480x380 mm.

Portella ovale in acciaio AISI 304/L o AISI 316/L apertura esterna - telaio di piatto 80 x 8 - luce utile di passaggio mm. 480 x 380

Pressione massima di esercizio: 0,5 BAR  
Working pressure: 0,5 BAR



## Art. A 26



Oval shaped manhole door in AISI 304 or AISI 316/L stainless steel - inward opening - frame fabricated in flat stainless steel 40x10 access 520 x 420 mm.

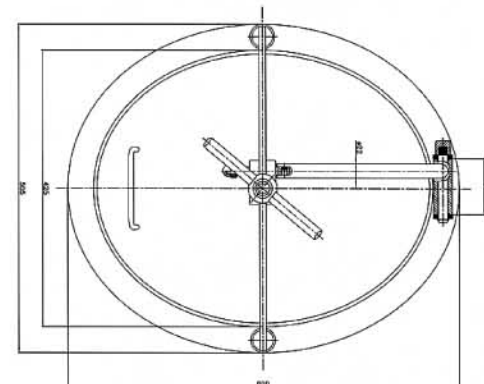
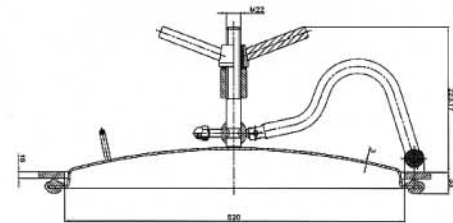
Ovales Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 Deckel schwenkbar nach innen und aussen - Flachring aus rostfreiem Flachstahl 40x10 lichte Weite 520x 420.

Porte de cuve ovale en inox AISI 304 ou AISI 316/L ouverture intérieure - cadre en plat inox 40x10 - passage utile mm. 520 x 420.

Boca oval de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316/L apertura interna - marco inoxidable 40x10 - luz útil de pasaje 520x420 mm.

Portella ovale in acciaio AISI 304/L o AISI 316/L - apertura interna - telaio di piatto inox mm. 40 x 10. Luce utile di passaggio mm. 520 x 420

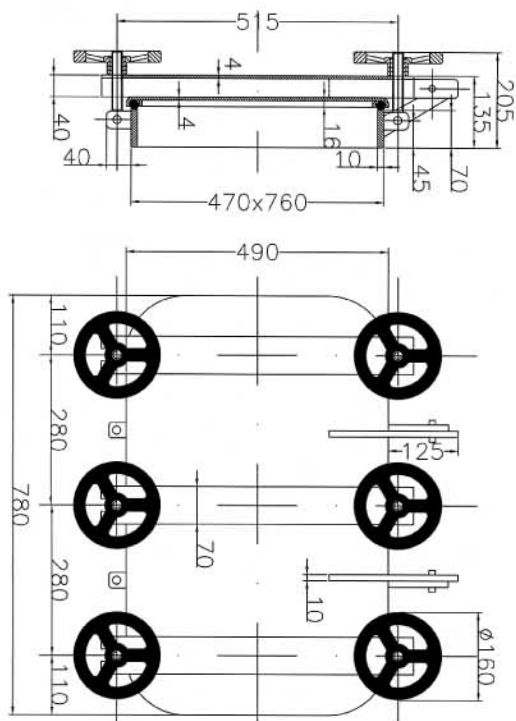
Pressione massima di esercizio: 3,0 BAR  
Working pressure: 3,0 BAR





Portella rettangolare per vinificatori in acciaio AISI 304 o AISI 316 - telaio di piatto inox - apertura esterna verticale - luce utile di passaggio mm. 740x450.

Pressione massima di esercizio: 1,0 BAR  
Working pressure: 1,0 BAR



Art. B 1 740x450



Rectangular manhole door for winemakers in AISI 304 or AISI 316 stainless steel - frame in flat stainless steel - vertical outward opening access 740 x 450 mm.

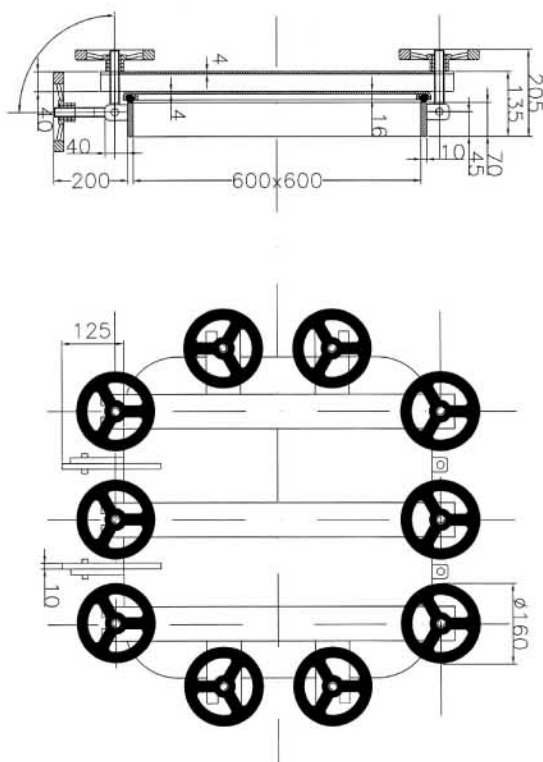
Rechteckiges Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 Einschweisrahmen aus rostfreiem Flachstahl Öffnung nach aussen - lichte Weite 740 x 450 mm.

Porte de cuve rectangulaire pour vinification en inox AISI 304 ou AISI 316 - cadre en plat inox - ouverture verticale extérieure - passage utile mm. 740 x 450.

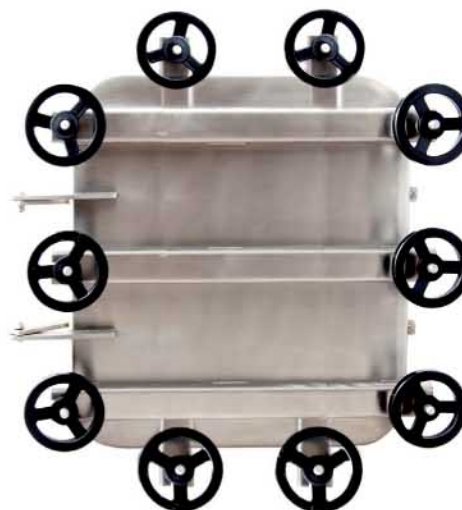
Boca rectangular para vinificaci3n de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - marco inoxidable - apertura externa vertical - luz 3til de pasaje 740x450 mm.

Portella rettangolare per vinificatori in acciaio inox AISI 304/L o AISI 316/L - apertura esterna verticale - telaio in piatto inox mm 70x10 - luce utile di passaggio mm. 600x600.

Pressione massima di esercizio: 1,0 BAR  
Working pressure: 1,0 BAR



Art. B 1 600x600



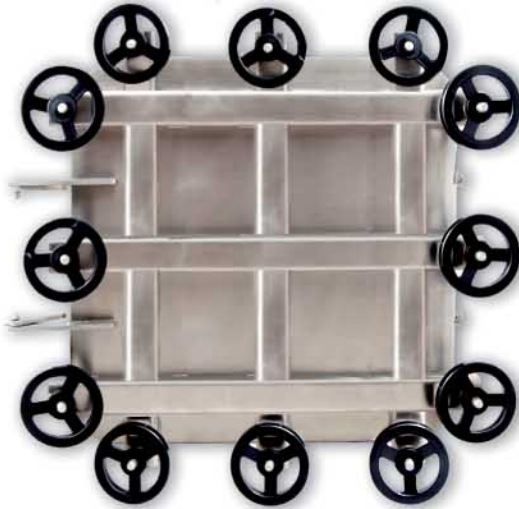
Rectangular manhole door for winemakers in AISI 304/L or AISI 316/L stainless steel - frame in flat stainless steel - vertical outward opening access 600 x 600 mm.

Rechteckiges Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 Einschweisrahmen aus rostfreiem Flachstahl Öffnung nach aussen - lichte Weite 600 x 600 mm.

Porte de cuve rectangulaire pour vinification en inox AISI 304/L ou AISI 316/L - cadre en plat inox - ouverture verticale extérieure - passage utile mm. 600 x 600.

Boca rectangular para vinificaci3n de acero inoxidable AISI 304/L o AISI 316/L - marco inoxidable - apertura externa vertical - luz 3til de pasaje 600x600 mm.

**Art. B 1 750x750**



Rectangular manhole door for winemakers in AISI 304/L or AISI 316/L stainless steel - frame in flat stainless steel - vertical outward opening access 750 x 750 mm.

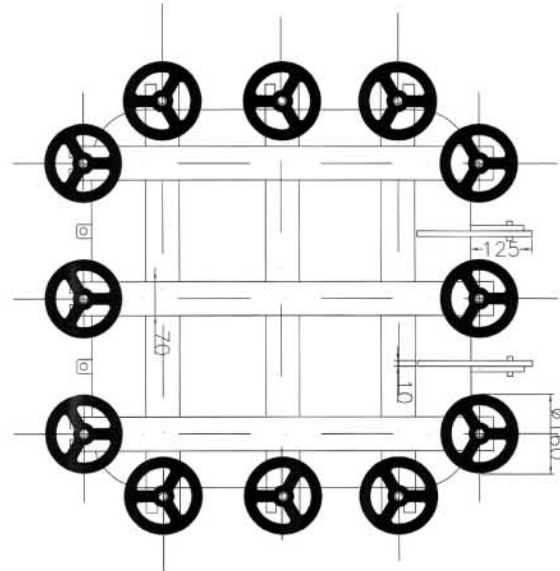
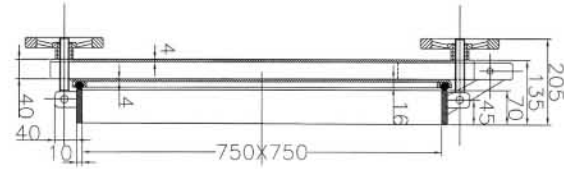
Rechteckiges Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 Einschweisrahmen aus rostfreiem Flachstahl Öffnung nach aussen - lichte Weite 750 x 750 mm.

Porte de cuve rectangulaire pour vinification en inox AISI 304/L ou AISI 316/L - cadre en plat inox - ouverture verticale extérieure - passage utile mm. 750 x 750.

Boca rectangular para vinificaci3n de acero inoxidable AISI 304/L o AISI 316/L - marco inoxidable - apertura externa vertical - luz 3til de pasaje 750x750 mm.

Portella rettangolare per vinificatori in acciaio inox AISI 304/L o AISI 316/L - apertura esterna verticale - telaio di piatto inox mm. 70x10 - luce utile di passaggio mm. 750x750.

Pressione massima di esercizio: 1,0 BAR  
Working pressure: 1,0 BAR



**Art. B 2**



Rectangular manhole door for winemakers in AISI 304 or AISI 316 stainless steel - frame in flat stainless steel or iron - vertical outward opening access 530 x 410 mm.

Rechteckiges Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 Einschweisrahmen aus rostfreiem Flachstahl Öffnung nach aussen - lichte Weite 530 x 410 mm.

Porte de cuve rectangulaire pour vinification en inox AISI 304 ou AISI 316 - cadre en plat inox au acier - ouverture verticale extérieure - passage utile mm. 530 x 410.

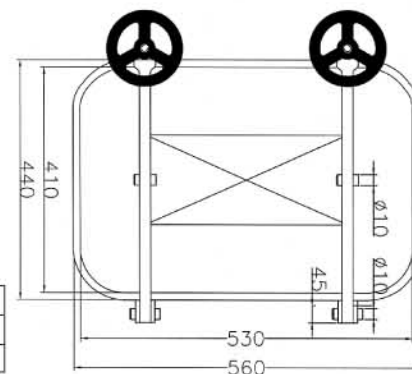
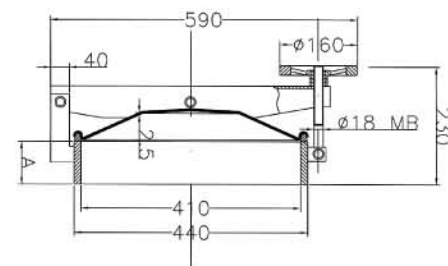
Boca rectangular para vinificaci3n de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - marco inoxidable o hierro - apertura externa vertical - luz 3til de pasaje 530x410 mm.

Portella rettangolare per vinificatori in acciaio inox AISI 304 o AISI 316 - telaio di piatto inox o ferro - apertura esterna verticale - luce utile di passaggio mm. 530x410.

Pressione massima di esercizio: 1,2 BAR  
Working pressure: 1,2 BAR

H speciale su richiesta con quantitativi minimi  
special H on request with minimum quantities

H massima telaio mm. 160/max H of the frame mm. 160

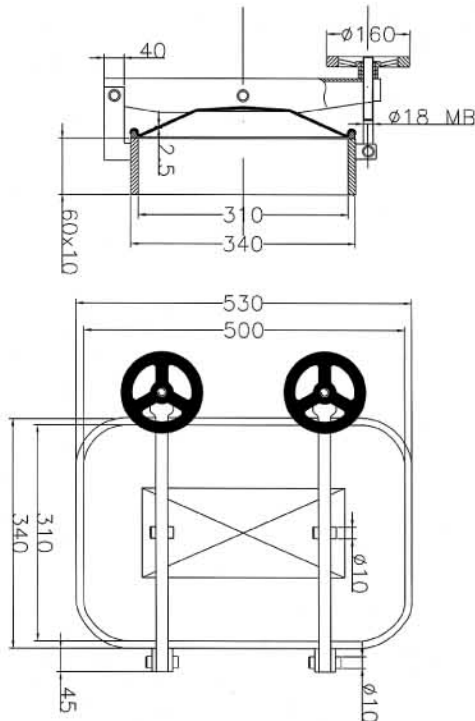


A
60x8
60x12



Portella rettangolare in acciaio inox AISI 304 - telaio di piatto  
inox - apertura esterna  
luce utile di passaggio mm. 500x310.

Pressione massima di esercizio: 1,3 BAR  
Working pressure: 1,3 BAR



Art. B 3



Rectangular manhole door in AISI 304 - stainless steel - frame in flat  
stainless steel - outward opening access 500 x 310 mm.

Rechteckiges Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - Einschweissrahmen  
aus rostfreiem Flachstahl Öffnung nach aussen - lichte Weite 500 x 310 mm.

Porte de cuve rectangulaire en inox AISI 304 - cadre  
en plat inox - ouverture extérieure - passage  
utile mm. 500 x 310.

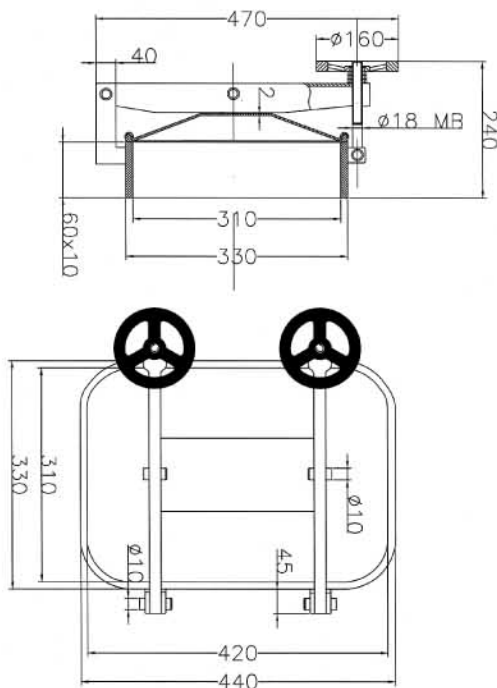
Boca rectangular de acero inoxidable AISI 304 - marco  
inoxidable - apertura externa - luz útil de pasaje  
500x310 mm.

Portella rettangolare in acciaio inox AISI 304 o AISI 316 - telaio  
di piatto inox - apertura esterna - luce utile di passaggio mm.  
420x310.

Pressione massima di esercizio: 1,6 BAR  
Working pressure: 1,6 BAR

H speciale su richiesta con quantitativi minimi  
special H on request with minimum quantities

H massima telaio mm. 160/max H of the frame mm. 160



Art. B 4



Rectangular manhole door in AISI 304 or AISI 316 - stainless steel - frame  
fabricated in flat stainless steel - outward opening - access 420 x 310 mm.

Rechteckiges Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401. Einschweissrahmen  
aus rostfreiem Flachstahl Öffnung nach aussen - lichte Weite 420 x 310 mm.

Porte de cuve rectangulaire en inox AISI 304 ou AISI 316 - cadre  
en plat inox - ouverture extérieure - passage  
utile mm. 420 x 310.

Boca rectangular de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - marco  
inoxidable - apertura externa - luz útil de pasaje  
420x310 mm.

**Art. B 5**



Rectangular manhole door in AISI 304 or AISI 316 stainless steel - frame in flat stainless steel or iron - outward opening - access 420 x 310 mm.

Rechteckiges Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401. Einschweißrahmen aus rostfreiem Flachstahl. Öffnung nach aussen - lichte Weite 420 x 310 mm.

Porte de cuve rectangulaire en inox AISI 304 ou AISI 316 - cadre en plat inox ou acier - ouverture extérieure - passage utile mm. 420 x 310.

Boca rectangular de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - marco inoxidable o hierro - apertura externa - luz útil de pasaje 420x310 mm.

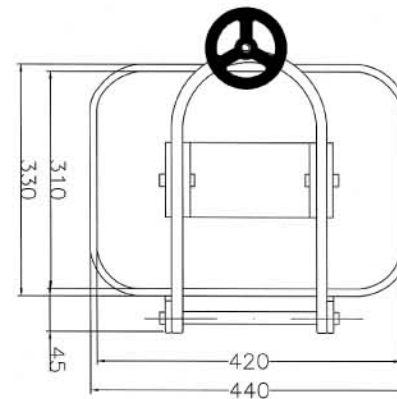
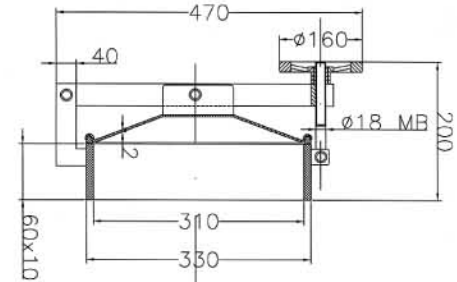
Portella rettangolare in acciaio inox AISI 304 o AISI 316 - telaio di piatto inox o ferro - apertura esterna - luce utile di passaggio mm. 420x310.

Pressione massima di esercizio: 0,7 BAR

Working pressure: 0,7 BAR

H speciale su richiesta con quantitativi minimi  
special H on request with minimum quantities

H massima telaio mm. 160/max H of the frame mm. 160



**Art. B 6**



Rectangular manhole door for winemakers in AISI 304 or AISI 316 stainless steel - frame in flat stainless steel or iron - horizontal outward opening - access 530 x 410 mm.

Rechteckiges Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 für Gärbehälter. Einschweißrahmen aus rostfreiem Flachstahl. Öffnung nach aussen - lichte Weite 530 x 410 mm.

Porte de cuve rectangulaire pour vinification en inox AISI 304 ou AISI 316 - cadre en plat inox ou acier - ouverture horizontale vers l'extérieur - passage utile mm. 530 x 410.

Boca rectangular para vinificación de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - marco inoxidable o hierro - apertura externa horizontal - luz útil de pasaje 530x410 mm.

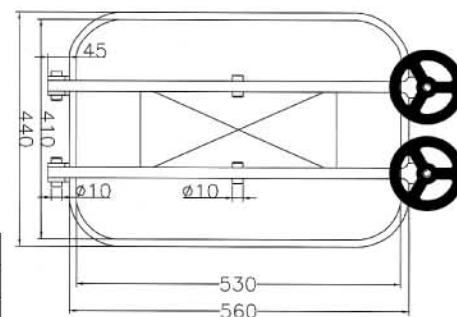
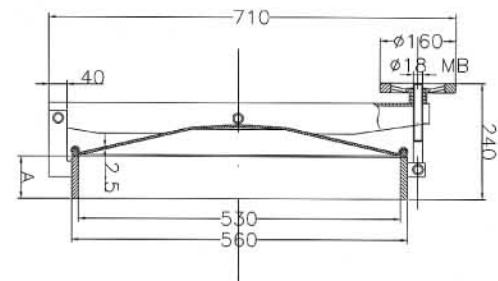
Portella rettangolare per vinificatori in acciaio inox AISI 304 o AISI 316 - telaio di piatto inox o ferro - apertura esterna orizzontale - luce utile di passaggio mm. 530x410.

Pressione massima di esercizio: 1,1 BAR

Working pressure: 1,1 BAR

H speciale su richiesta con quantitativi minimi  
special H on request with minimum quantities

H massima telaio mm. 160/max H of the frame mm. 160



A
60x8
60x12



**Portella rettangolare per vinificatori in acciaio inox AISI 304 o AISI 316 - telaio di piatto inox o ferro - apertura esterna orizzontale - luce utile di passaggio mm. 420x310.**

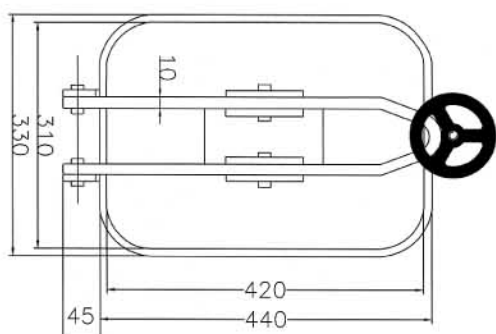
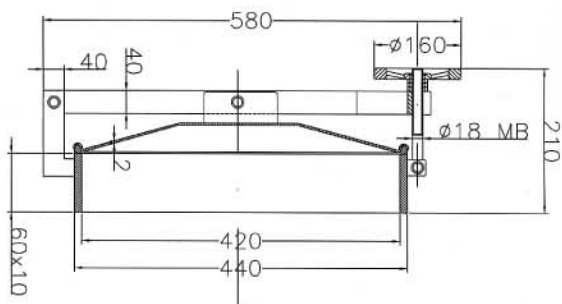
**Pressione massima di esercizio: 0,6 BAR**

**Working pressure: 0,6 BAR**

*H speciale su richiesta con quantitativi minimi*

*special H on request with minimum quantities*

**H massima telaio mm. 160/max H of the frame mm. 160**



*Rectangular manhole door for winemakers in AISI 304 or AISI 316 stainless steel - frame in flat stainless steel or iron - horizontal outward opening - access 420 x 310 mm.*

*Rechteckiges Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 für Gärbehälter. Einschweisrahmen aus rostfreiem Flachstahl. Öffnung nach aussen lichte Weite 420 x 310 mm.*

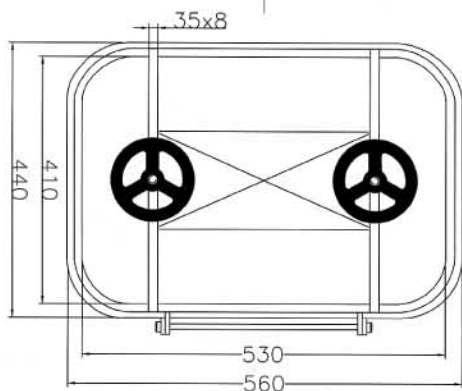
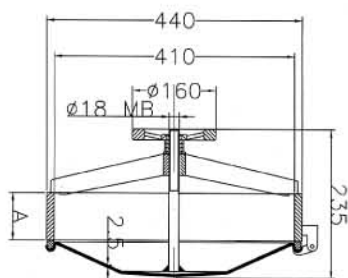
*Porte de cuve rectangulaire pour vinification en inox AISI 304 ou AISI 316 - cadre en plat inox ou acier - ouverture horizontale vers l'extérieure - passage utile mm. 420 x 310.*

*Boca rectangular para vinificaciòn de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - marco inoxidable o hierro - apertura externa horizontal - luz útil de pasaje 420x310 mm.*

**Portella rettangolare inox AISI 304 o AISI 316 - telaio di piatto inox o ferro - apertura all'interno verticale - luce utile di passaggio mm. 530x410.**

**Pressione massima di esercizio: 2,2 BAR**

**Working pressure: 2,2 BAR**



<b>A</b>
<b>60x8</b>
<b>60x12</b>

REV. 11/07

**Art. B 12**



*Rectangular manhole door in AISI 304 or AISI 316 stainless steel - frame in flat stainless steel or iron - vertical inward opening - access 530 x 410 mm.*

*Rechteckiges Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 Einschweisrahmen aus rostfreiem Flachsthl Öffnung nach innen lichte Weite 410 x 530 mm.*

*Porte de cuve rectangulaire en inox AISI 304 ou AISI 316 - cadre en plat inox ou acier - ouverture verticale intérieure - passage utile mm. 530 x 410.*

*Boca rectangular de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - marco inoxidable o hierro - apertura en el interior vertical - luz útil de pasaje 530x410 mm.*

## Art. B 13



Rectangular manhole door in AISI 304 or AISI 316 stainless steel - frame in flat stainless steel or iron - vertical inward opening - access 500 x 310 mm.

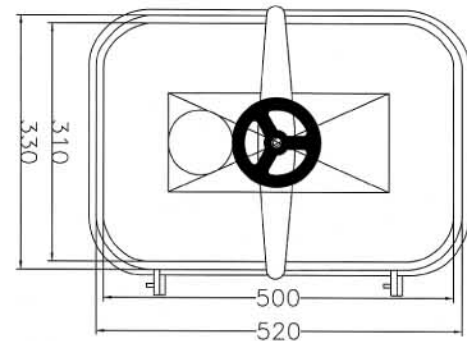
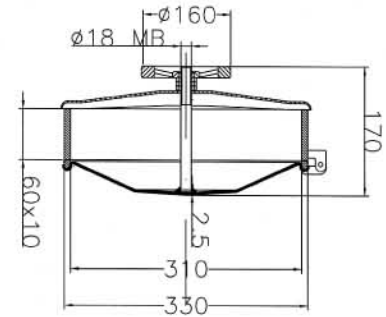
Rechteckiges Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401  
Einschweißrahmen aus rostfreiem Flachstahl Öffnung nach innen  
lichte Weite 500 x 310 mm.

Porte de cuve rectangulaire en inox AISI 304 ou AISI 316 - cadre  
en plat inox ou acier - ouverture verticale intérieure - passage  
utile mm. 500 x 310.

Boca rectangular de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - marco  
inoxidable o hierro - apertura en el interior vertical - luz útil de pasaje  
500x310 mm.

Portella rettangolare inox AISI 304 o AISI 316 - telaio di piatto  
inox o ferro - apertura all'interno verticale - luce utile di  
passaggio mm. 500x310.

Pressione massima di esercizio: 2,0 BAR  
Working pressure: 2,0 BAR



## Art. B 14



Rectangular manhole door in AISI 304 or AISI 316  
stainless steel - frame in flat stainless steel or iron - inward opening -  
access 420 x 310 mm.

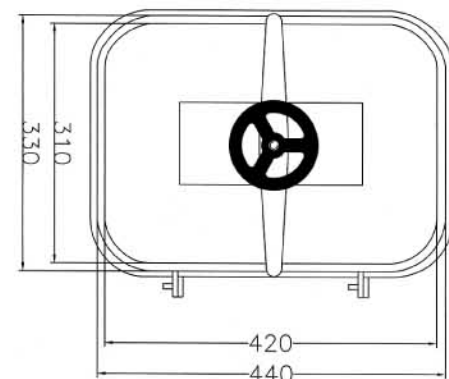
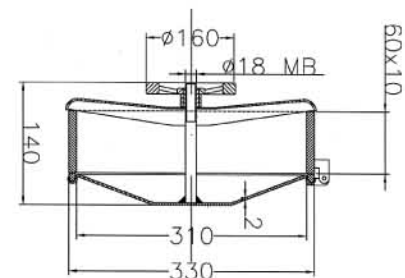
Rechteckiges Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401  
Einschweißrahmen aus rostfreiem Flachstahl Öffnung nach innen  
lichte Weite 420 x 310 mm.

Porte de cuve rectangulaire en inox AISI 304 ou AISI 316 - cadre  
en plat inox ou acier - ouverture verticale intérieure - passage  
utile mm. 420 x 310.

Boca rectangular de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - marco  
inoxidable o hierro - apertura en el interior vertical - luz útil de pasaje  
420 x 310 mm.

Portella rettangolare in acciaio inox AISI 304 o AISI 316 -  
telaio di piatto inox o ferro - apertura interna - luce utile di  
passaggio mm. 420x310.

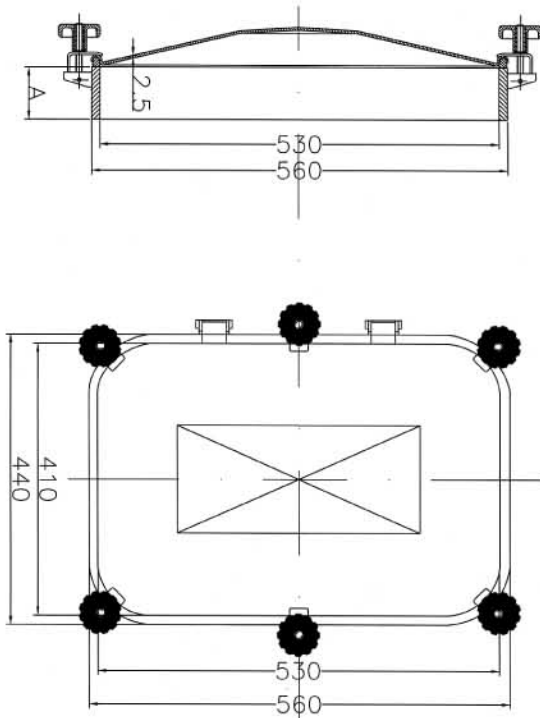
Pressione massima di esercizio: 2,0 BAR  
Working pressure: 2,0 BAR





Portella rettangolare per vinificatori in acciaio AISI 304/L o AISI 316/L - apertura esterna verticale - telaio di piatto inox o ferro - luce utile di passaggio mm. 530 x 410

Pressione massima di esercizio: 0,6 BAR  
Working pressure: 0,6 BAR



A
60x8
60x12



Art. B 23



Rectangular manhole door for winemakers in AISI 304/L or AISI 316/L stainless steel - frame in flat stainless steel or iron - vertical outward opening - access 530 x 410 mm.

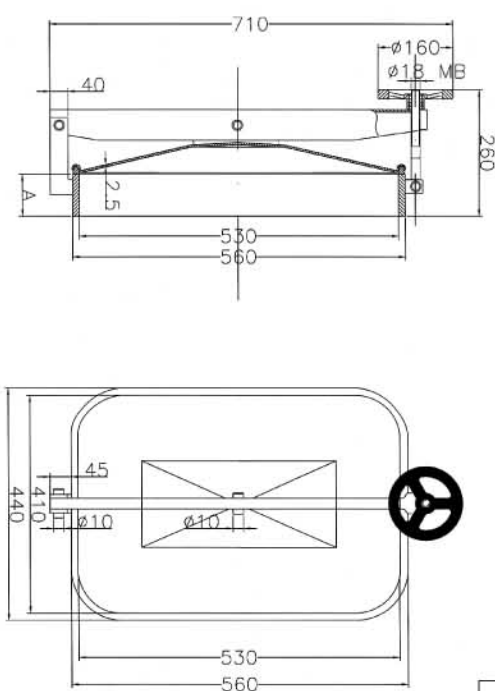
Rechteckiges Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401  
Einschweisrahmen aus rostfreiem Flachstahl Öffnung nach aussen  
lichte Weite 530 x 410 mm.

Porte de cuve rectangulaire pour vinification en inox AISI 304/L ou AISI 316/L - cadre en plat inox ou acier - ouverture verticale extérieure - passage utile mm. 530 x 410.

Boca rectangular para vinificacion de acero inoxidable AISI 304/L o AISI 316/L - marco inoxidable o hierro - apertura externa vertical - luz útil de pasaje 530x410 mm.

Portella rettangolare per vinificatori in acciaio AISI 304/L o AISI 316/L - apertura esterna orizzontale - telaio di piatto inox o ferro. Luce utile di passaggio mm. 530 x 410

Pressione massima di esercizio: 0,4 BAR  
Working pressure: 0,4 BAR



A
60x8
60x12



Art. B 24



Rectangular manhole door for winemakers in AISI 304/L or AISI 316/L stainless steel - frame in flat stainless steel or iron - horizontal outward opening - access 530 x 410 mm.

Rechteckiges Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 für Gärbehälter  
Einschweisrahmen aus rostfreiem Flachstahl Öffnung nach aussen  
lichte Weite 530 x 410 mm.

Porte de cuve rectangulaire pour vinification en inox AISI 304/L ou AISI 316/L - cadre en plat inox ou acier - ouverture horizontale vers l'extérieur - passage utile mm. 530 x 410.

Boca rectangular para vinificacion de acero inoxidable AISI 304/L o AISI 316/L - marco inoxidable o hierro - apertura externa horizontal - luz útil de pasaje 530x410 mm.

## Art. C 1



"Export" manhole door for winemakers in AISI 304 or AISI 316 stainless steel throughout. Frame in flat stainless steel - access 420.

Rundes Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 für Gärbehälter. Exportausführung. Einschweissring aus rostfreiem Flachstahl. Lichte Weite 420 mm.

Porte de cuve type "export". Entièrement en inox AISI 304 ou AISI 316 - cadre de plat inox - diamètre de passage mm. 420.

Boca tipo "export" para vinificación. Integramente de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - marco inoxidable - luz útil de pasaje 420 mm.

Portella tipo "export" per vinificatori. Tutta in acciaio inox AISI 304 o AISI 316. Telaio di piatto inox - apertura esterna - luce di passaggio mm. 420

### MODELLO STANDARD

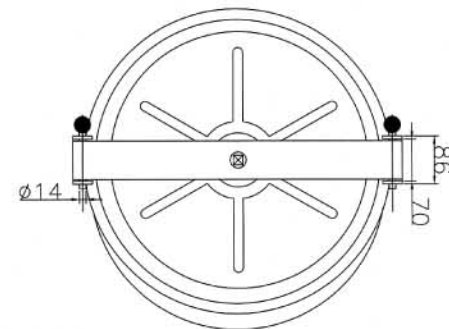
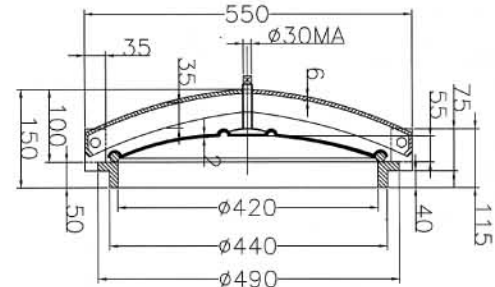
Pressione massima di esercizio: 0,8 BAR

Working pressure: 0,8 BAR

### MODELLO PESANTE

Pressione massima di esercizio: 1,3 BAR

Working pressure: 1,3 BAR



## Art. C 2



"Super Extra" manhole door in AISI 304 or AISI 316 stainless steel - frame in flat stainless steel - access 420 mm.

Rundes Druck - Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401. Einschweissring aus rostfreiem Flachstahl - lichte Weite 420 mm.

Porte "Super extra" en inox AISI 304 ou AISI 316 - cadre en plat inox - diamètre de passage mm. 420.

Boca "Super Extra" de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - marco inoxidable - luz útil de pasaje 420 mm.

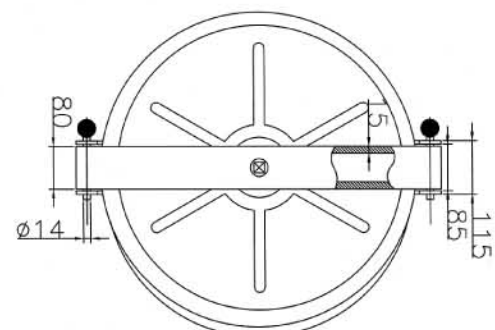
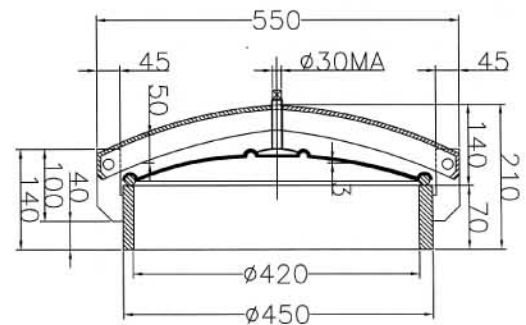
Portella "Super Extra" in acciaio inox AISI 304 o AISI 316.

Telaio di piatto inox

luce utile di passaggio mm. 420

Pressione massima di esercizio: 3,5 BAR

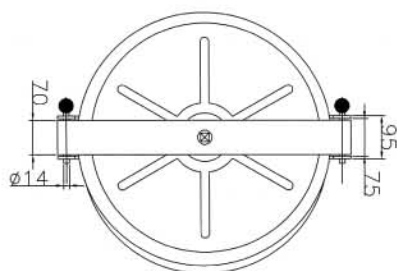
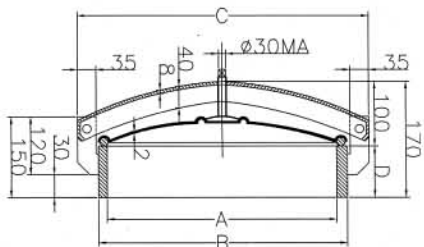
Working pressure: 3,5 BAR





Portella "Super Extra" per vinificatori. Tutta in acciaio inox AISI 304 o AISI 316. Telaio di piatto inox - luce utile di passaggio mm. 300 - 360 - 420 - 500 mm.

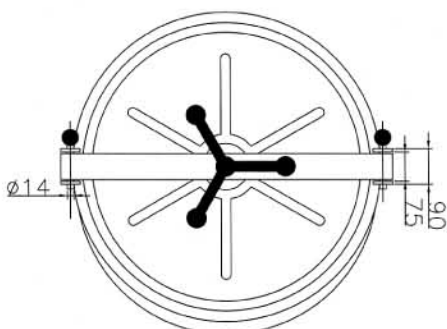
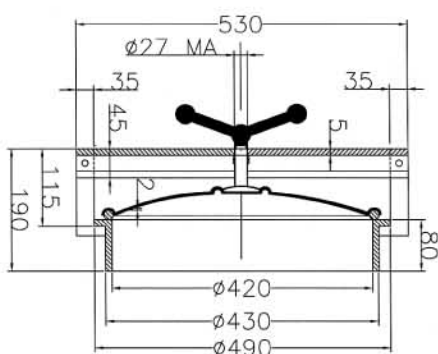
Pressione massima di esercizio: 0,7 BAR (ø 500)  
1,3 BAR (ø 300/360/420)  
Working pressure: 0,7 BAR (ø 500)  
1,3 BAR (ø 300/360/420)



A	B	C	D
ø 300	ø 330	430	70x15
ø 360	ø 390	490	70x15
ø 420	ø 450	550	70x15
ø 500	ø 530	630	70x15

Portella circolare inox AISI 304 o AISI 316. - Tipo pesante -  
Telaio in lamiera inox stampata  
luce utile di passaggio mm. 420

Pressione massima di esercizio: 0,9 BAR  
Working pressure: 0,9 BAR



REV. 11/07

Art. C 3



"Super Extra" manhole door for winemakers. In AISI 304 or AISI 316 stainless steel throughout - frame in flat stainless steel - access 300 - 360 - 420 - 500 mm.

Rundes Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 für Gärbehälter.  
Einschweißrahmen aus rostfreiem Flachstahl - lichte Weite 300 - 360 - 420 - 500 mm.

Porte de cuve "super extra" entièrement en inox AISI 304 ou AISI 316 - cadre en plat inox - diamètre de passage mm. 300 - 360 - 420 - 500.

Boca "Super Extra" para vinificaciòn. Integramente de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - marco inoxidable - luz útil de pasaje 300 - 360 - 420 - 500 mm.

Art. C 4



Circular manhole door in AISI 304 or AISI 316 stainless steel - heavy-duty - frame fabricated in pressed stainless steel sheet - access 420 mm.

Rundes Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 in massiver Ausführung.  
Einschweißkragen aus rostfreiem Blech - lichte Weite 420 mm.

Porte de cuve ronde entièrement en inox AISI 304 ou AISI 316 - type lourd - cadre en tôle inox estampée - diamètre de passage mm. 420.

Boca circular de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - tipo pesado - marco de chapa inoxidable estampada - luz útil de pasaje 420 mm.

## Art. C 5



Circular manhole door in AISI 304 or AISI 316 stainless steel - light-duty - frame fabricated in pressed stainless steel sheet - access 300 - 420 mm.

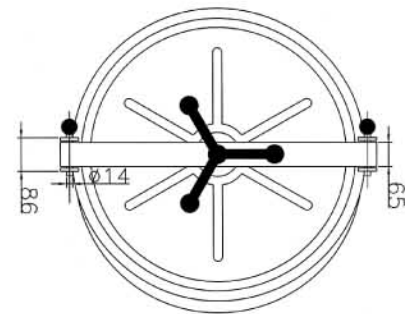
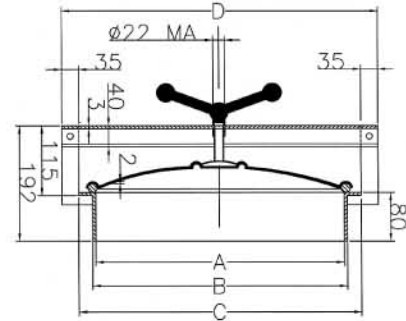
Rundes Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 in leichter Ausführung. Einschweisskragen aus rostfreiem Blech - lichte Weite 300 - 420 mm.

Porte de cuve ronde entièrement en inox AISI 304 ou AISI 316 - type léger - cadre en tôle inox estampée - diamètre de passage mm. 300 - 420.

Boca circular de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316- tipo ligero - marco de chapa inoxidable estampada - luz útil de pasaje 300 - 420 mm.

Portella circolare inox AISI 304 o AISI 316 - tipo leggero - telaio in lamiera inox stampata  
luce di passaggio mm. 300 - 420

Pressione massima di esercizio: 0,7 BAR  
Working pressure: 0,7 BAR



A	B	C	D
ø 300	ø 306	370	410
ø 420	ø 426	490	530

## Art. D 1



Upper lid in AISI 304 or AISI 316 stainless or iron for road tankers - access 500.

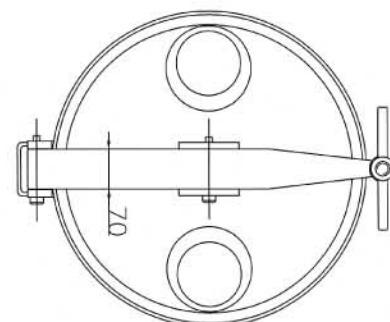
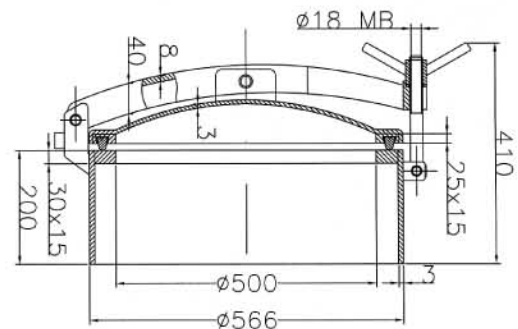
Domdeckel aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401. für Lebensmittel Transportbehälter. Kragenhöhe 200 mm. lichte Weite 500 mm.

Trappe supérieur pour camion, citerne en inox AISI 304 ou AISI 316 acier - passage utile mm. 500.

Domo superior para cisternas de transporte de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 o de hierro- luz útil de pasaje 500 mm.

Chiusino superiore per cisterne da trasporto in acciaio inox AISI 304 - AISI 316 od in ferro  
luce utile di passaggio mm. 500.

Pressione massima di esercizio: 1,0 BAR  
Working pressure: 1,0 BAR





Chiusino superiore in acciaio inox AISI 304 o AISI 316  
luce utile di passaggio mm. 200 - 300 - 400 - 450 - 500 -  
600 - 700 - 800.

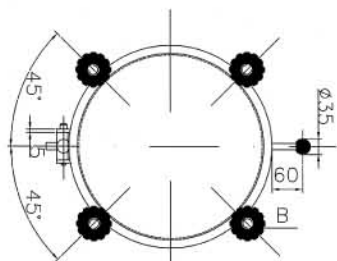
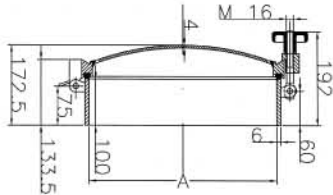
Art. D 2



Pressione massima di esercizio: -1/+1 BAR  
Working pressure: -1/+1 BAR

H speciale su richiesta con quantitativi minimi  
Special H on request with minimum quantities

Su richiesta spie visive massimo DN 125  
On request max sightglasses DN 125



	200	300	400	450	500	600	700	800
A	(203)	(300)	(410)	(460)	(510)	(610)	(700)	(800)
B	N° 4	N° 4	N° 4	N° 4	N° 4	N° 6	N° 8	N° 8



Upper lid in AISI 304 or AISI 316  
- access 200 - 300 - 400 - 450 -  
500 - 600 - 700 - 800 mm.

Domdeckel aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401, lichte Weite 200 -  
300 - 400 - 450 - 500 - 600 - 700 - 800 mm.

Trappe superieur en inox AISI 304 ou AISI 316 - passage utile mm. 200 - 300 -  
400 - 450 - 500 - 600 - 700 - 800.

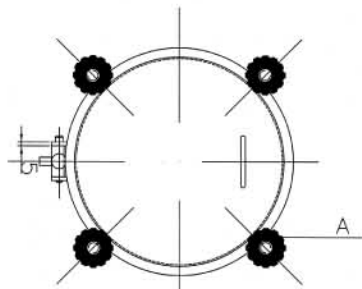
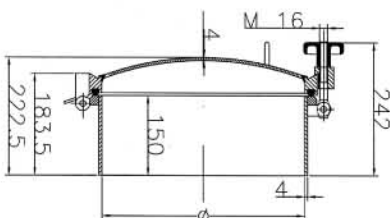
Domo superior de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - luz útil de pasaje  
200 - 300 - 400 - 450 - 500 - 600 - 700 - 800 mm.

Chiusino superiore in acciaio inox AISI 304 o AISI 316  
luce utile di passaggio  
mm. 300 - 400 - 450 - 500 - 600.

Art. D 3



Su richiesta spie visive massimo DN 125  
On request max sightglasses DN 125



Pressione massima di esercizio:  
Working pressure:

A	N° 4	N° 6	N° 4	N° 6	N° 6	N° 8	N° 6	N° 8	N° 6	N° 8
Ø	300	300	400	400	450	450	500	500	600	600
BAR	-1/+4	-1/+6	-1/+4	-1/+6	-1/+4	-1/+6	-1/+3	-1/+6	-1/+2	-1/+4



Upper lid in AISI 304 or AISI 316 - access 300 - 400 - 450 - 500 -  
600mm.

Domdeckel aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401, lichte Weite 300 - 400 -  
450 - 500 - 600 mm.

Trappe superieur en inox AISI 304 ou AISI 316 - passage utile mm. 300 -  
400 - 450 - 500 - 600.

Domo superior de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - luz útil de pasaje  
300 - 400 - 450 - 500 - 600 mm.

## Art. D 4



Upper lid "export" type in AISI 304 or AISI 316 - frame in flat stainless steel - access 420 mm.

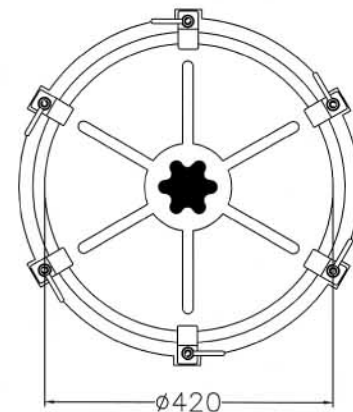
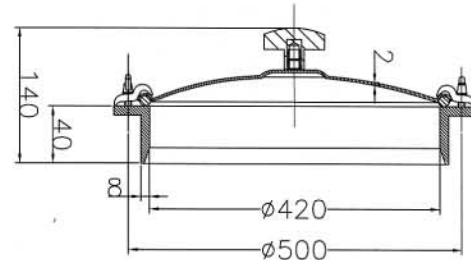
Domdeckel "Export" aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401. Einschweissring aus rostfreiem Flachstahl - lichte Weite 420 mm.

Trappe supérieur type "export" en inox AISI 304 ou AISI 316 cadre en plat inox - passage mm. 420.

Domo superior tipo "export" de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - marco inoxidable - luz útil de pasaje 420 mm.

Chiusino superiore tipo "export" in acciaio inox AISI 304 o AISI 316 - telaio di piatto inox luce utile di passaggio mm. 420

Pressione massima di esercizio: 0,6 BAR  
Working pressure: 0,6 BAR



## Art. D 5



Upper lid "export" type in AISI 304 or AISI 316 - with 50 dia - pressure compensating valve - vertical and horizontal opening - access 420 mm.

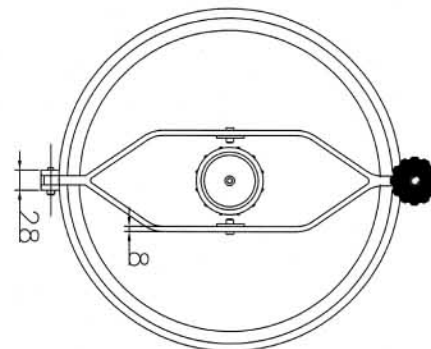
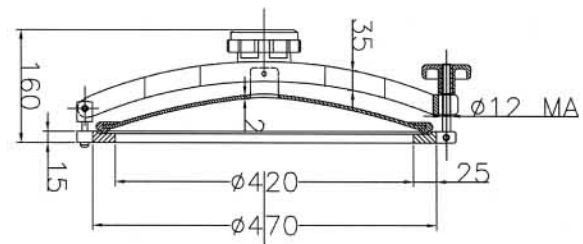
Domdeckel "Export" aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401. Einschweissring aus rostfreiem Flachstahl. Deckel seitlich schwenkbar - lichte Weite 420 mm. Druckausgleichventil NW. 50

Trappe supérieur type "export" en inox AISI 304 ou AISI 316 avec soupape compensation pression  $\varnothing$  50 - ouverture pivotante - passage utile mm. 420.

Domo superior tipo "export" de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 con válvula de compensación de presión diám. 50 - apertura vertical y horizontal - luz útil de pasaje 420 mm.

Chiusino superiore tipo "export" in acciaio inox AISI 304 o AISI 316 - con valvola compensatrice di pressione  $\varnothing$  50 apertura verticale ed orizzontale - luce utile di passaggio mm. 420

Pressione massima di esercizio: 0,002 BAR  
Working pressure: 0,002 BAR



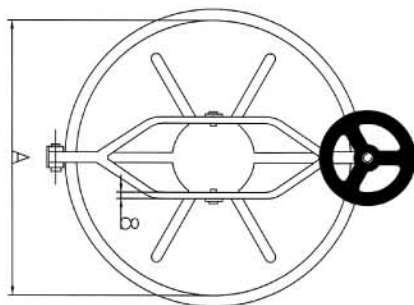
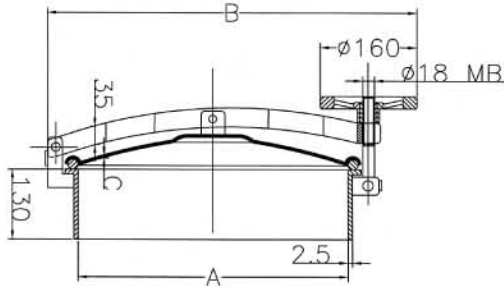


Chiusino superiore "tipo pesante" in acciaio inox AISI 304 o AISI 316 - per cisterne da trasporto - luce utile di passaggio mm. 420 - 455 - 500.

Art. D 6



Pressione massima di esercizio: 0,3 BAR  
Working pressure: 0,3 BAR  
H speciale su richiesta/special H on request



A	420	455	500
B	580	615	660
C	2	2	2,5

Heavy-duty upper lid in AISI 304 or AISI 316 for road tankers - access 420 - 455 - 500 mm.

Domdeckel aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401, für Transportbehälter - lichte Weite 420 - 455 - 500 mm.

Trappe supérieur "type lourd" en inox AISI 304 ou AISI 316 pour cisternes de transport - passage utile mm. 420 - 455 - 500.

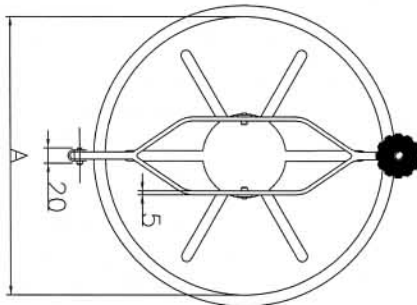
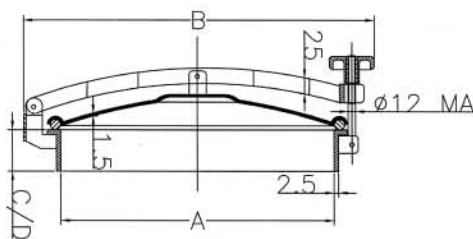
Domo superior "tipo pesado" de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 para cisternas de transporte - luz útil de pasaje 420 - 455 - 500 mm.

Chiusino superiore in acciaio inox AISI 304 o AISI 316 - luce utile di passaggio mm. 385 - 420 - 455 - 500 - 600. N.B.: su questo chiusino sono applicabili le valvole. Art. E 25 - E 26 - E 27 - E 28 - E 29.

Art. D 7



Pressione massima di esercizio: 0,02 BAR  
Working pressure: 0,02 BAR  
H speciale su richiesta/special H on request



A	385	420	455	500	600
B	495	530	565	610	710
C	50/100	50/100	50/100	50/100	50/100
D		130/250	130/250	130/250	130/250

Upper lid in AISI 304 or AISI 316 - access 385 - 420 - 455 - 500 - 600 mm.

N.B.: valves can be fitted to this lid Art. E 25 - E 26 - E 27 - E 28 - E 29.

Domdeckel aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401, lichte Weite 385 - 420 - 455 - 500 - 600 mm. Wahlweise Druckausgleichventil Art. E 25 - E 26 - E 27 - E 28 - E 29.

Trappe supérieur en inox AISI 304 ou AISI 316 - passage utile mm. 385 - 420 - 455 - 500 - 600. N.B: sur sette trappe c'est possible appliquer les soupapes article Art. E 25 - E 26 - E 27 - E 28 - E 29.

Domo superior de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - luz útil de pasaje 385 - 420 - 455 - 500 - 600 mm. Nota: en este domo pueden ser aplicadas las válvulas Art. E 25 - E 26 - E 27 - E 28 - E 29.

**Art. D 8**



Upper lid "aseptic" in AISI 304 or AISI 316 stainless steel - access  $\varnothing$  200 - 300 - 420 - 460 - 500 - 600mm.

Domdeckel aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 für sterile Lagerungen - lichte Weite 200 - 300 - 420 - 460 - 500 - 600 mm.

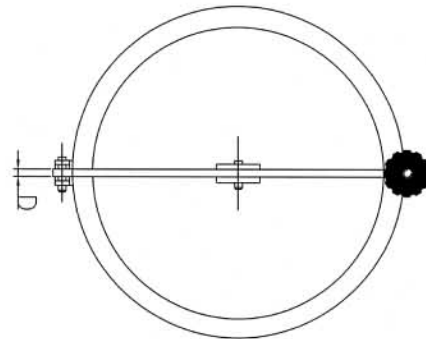
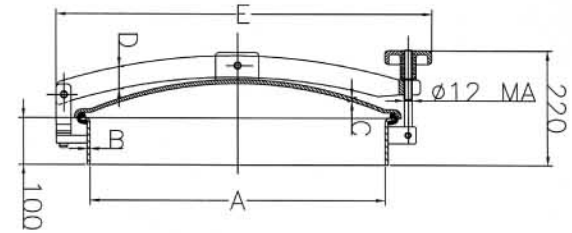
Trappe supérieur tipe "aseptique" en inox AISI 304 ou AISI 316 - passage utile mm. 200 - 300 - 420 - 460 - 500 - 600.

Domo superior tipo "asèptico" de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - luz útil de pasaje 200 - 300 - 420 - 460 - 500 - 600 mm.

Chiusino superiore tipo "asettico" in acciaio inox AISI 304 o AISI 316 - luce utile di passaggio mm. 200 - 300 - 420 - 460 - 500 - 600.

Pressione massima di esercizio: 0,2 BAR  
Working pressure: 0,2 BAR

H speciali su richiesta/special H on request



A	$\varnothing$ 200	$\varnothing$ 300	$\varnothing$ 420	$\varnothing$ 460	$\varnothing$ 500	$\varnothing$ 600
B	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
C	2	2	2,5	2,5	2,5	2,5
D	30x8	35x8	40x10	40x10	40x10	40x10
E	320	425	560	605	640	740

**Art. D 9**



Upper lid AISI 304 or AISI 316 - access 150 - 250 - 300 - 360 - 385 - 420 - 455 - 500 - 600. mm.

Domdeckel aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 - lichte Weite 150 - 250 - 300 - 360 - 385 - 420 - 455 - 500 - 600 mm.

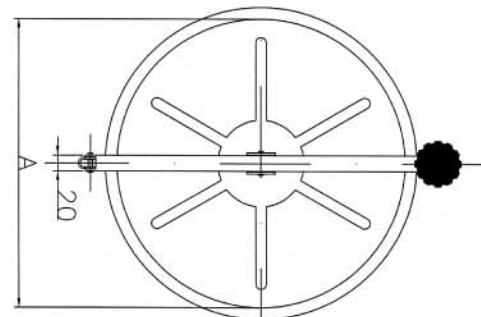
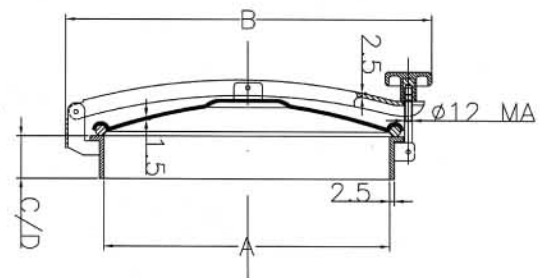
Trappe supérieur en inox AISI 304 ou AISI 316 - passage utile mm. 150 - 250 - 300 - 360 - 385 - 420 - 455 - 500 - 600.

Domo superior de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - luz útil de pasaje 150 - 250 - 300 - 360 - 385 - 420 - 455 - 500 - 600 mm.

Chiusino superiore in acciaio inox AISI 304 o AISI 316 - luce utile di passaggio mm. 150 - 250 - 300 - 360 - 385 - 420 - 455 - 500 - 600.

Pressione massima di esercizio: 0,6 BAR  
Working pressure: 0,6 BAR

H speciali su richiesta/special H on request

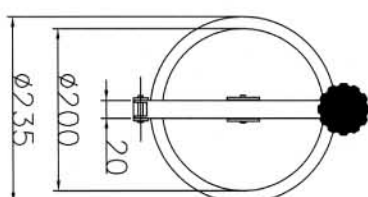
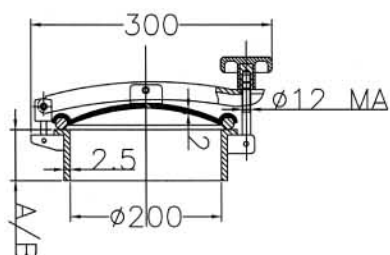


A	150	250	300	360	385	420	455	500	600
B	260	360	410	470	495	530	565	610	710
C	45/90	50/100	50/100	50/100	50/100	50/100	50/100	50/100	50/100
D						130/250	130/250	130/250	130/250



Chiusino superiore in acciaio inox AISI 304 o AISI 316 - apertura verticale ed orizzontale - luce utile di passaggio mm. 200

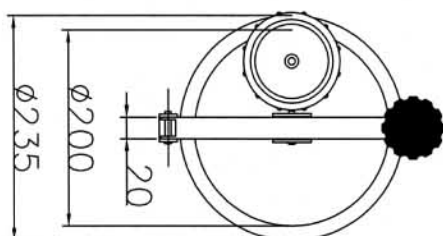
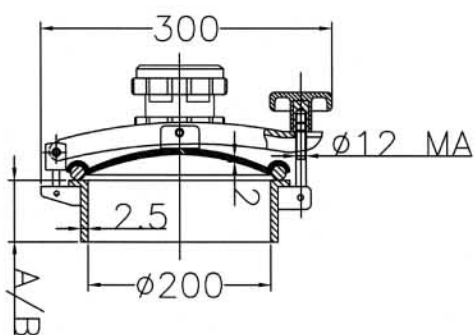
Pressione massima di esercizio: 0,2 BAR  
Working pressure: 0,2 BAR  
H speciali su richiesta/special H on request



A	H 50
B	H 130

Chiusino superiore in acciaio inox AISI 304 o AISI 316 - con valvola compensatrice di pressione  $\varnothing$  50 - apertura verticale ed orizzontale - luce utile di passaggio mm. 200

H speciali su richiesta/special H on request



A	H 50
B	H 130

Art. D 10



Upper lid in AISI 304 or AISI 316 stainless steel vertical and horizontal opening - access 200 mm.

Domdeckel aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401, Deckel seitlich schwenkbar - lichte Weite 200 mm.

Trappe supérieur en inox AISI 304 ou AISI 316 - ouverture pivotante - passage utile mm. 200.

Domo superior de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - apertura vertical y horizontal - luz útil de pasaje 200 mm.

Art. D 11



Upper lid in AISI 304 or AISI 316 stainless steel with pressure compensating valve  $\varnothing$  50 - vertical and horizontal opening - access 200 mm.

Domdeckel aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 - Deckel seitlich schwenkbar - lichte Weite 200 mm. - Druckausgleichventil NW. 50.

Trappe supérieur en inox AISI 304 ou AISI 316 avec soupape pression/dépression  $\varnothing$  50 mm. - ouverture pivotante - passage utile mm 200.

Domo superior de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 con válvula de compensación de presión diám. 50 - apertura vertical y horizontal - luz útil de pasaje 200 mm.

## Art. D 12

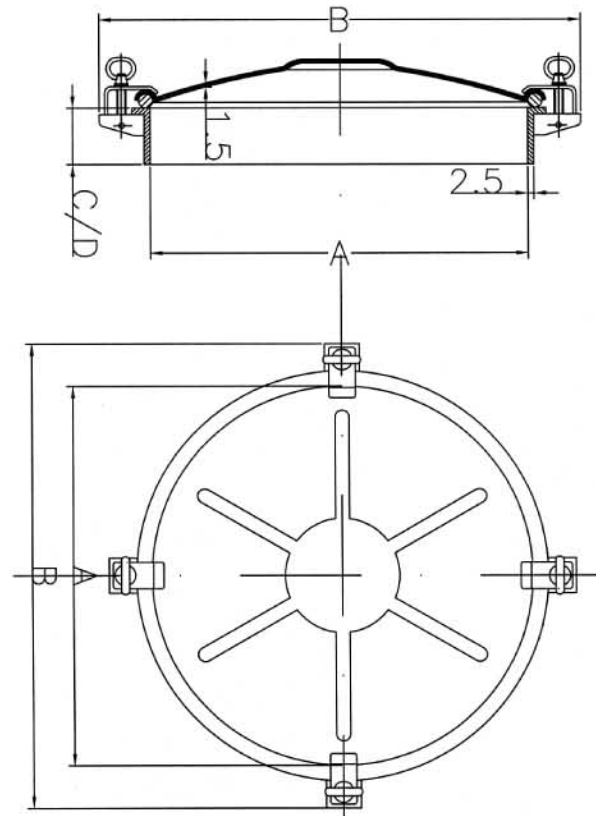


Chiusino superiore in acciaio inox AISI 304 o AISI 316 - luce utile di passaggio mm. 150 - 200 - 250 - 300 - 360 - 385 - 420 - 455 - 500 - 600. N.B.: su questo chiusino sono applicabili le valvole. Art. E25 - E 26 - E 27 - E 28 - E 29.

Pressione massima di esercizio: 0,2 BAR

Working pressure: 0,2 BAR

H speciali su richiesta/special H on request



Upper lid AISI 304 or AISI 316 - access Ø 150 - 200 - 250 - 300 - 360 - 385 - 420 - 455 - 500 - 600. mm.  
N.B.: valves can be fitted to this lid Art. E 25 - E 26 - E 27 - E 28 - E 29.

Domdeckel aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 für sterile Lagerungen - lichte Weite 150 - 200 - 250 - 300 - 360 - 385 - 420 - 455 - 500 - 600 mm.  
Wahlweise Druckausgleichventil Art. E 25 - E 26 - E 27 - E 28 - E 29.

Trappe supérieure en inox AISI 304 ou AISI 316 - passage utile mm 150 - 200 - 250 - 300 - 360 - 385 - 420 - 455 - 500 - 600. N.B: sur cette trappe c'est possible appliquer les soupapes article Art. E 25 - E 26 - E 27 - E 28 - E 29.

Domo superior de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - luz útil de pasaje 150 - 200 - 250 - 300 - 360 - 385 - 420 - 455 - 500 - 600 mm. Nota: en este domo pueden ser aplicadas las válvulas Art. E 25 - E 26 - E 27 - E 28 - E 29.

A	150	200	250	300	360	385	420	455	500	600
B	285	335	385	435	495	520	555	590	635	735
C	45/90	50/100	50/100	50/100	50/100	50/100	50/100	50/100	50/100	50/100
D							130/250	130/250	130/250	130/250

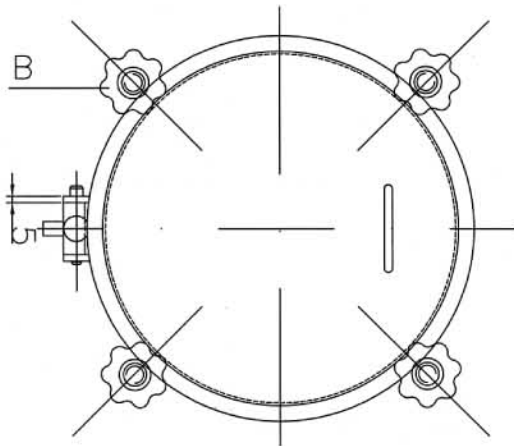
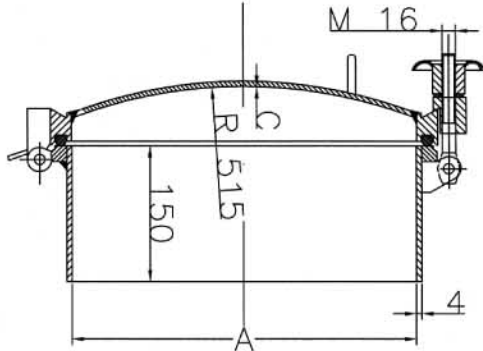


Chiusino superiore in acciaio inox AISI 304 o AISI 316/L -  
luce utile di passaggio mm. 300 - 400 - 450 - 500 - 600.  
Omologazione PED

Art. **D 13**



*Su richiesta spie visive massimo DN 125*  
*On request max sightglasses DN 125*



Upper lid AISI 304 or AISI 316/L - access 300 - 400 - 450 - 500 - 600. mm. Certification PED

Domdeckel aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4404- lichte Weite  
300 - 400 - 450 - 500 - 600 mm. PED bauteilprüfung.

Trappe superieur en inox AISI 304 ou AISI 316/L - passage utile mm  
300 - 400 - 450 - 500 - 600. Homologation PED.

Domo superior de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316/L - luz útil de pasaje 300 -  
400 - 450 - 500 - 600 mm. Homologación PED.

B		A ø 300 - 400 - TEMPERATURE MAX C°					C
		50	100	150	200	250	
ø 300	ø 400	PRESSIONE MASSIMA DI ESERCIZIO IN BAR					
N° 4	N° 4	3,5	3,0	3,0	2,5	2,0	4
N° 6	N° 6	5,0	4,5	4,5	4,0	3,0	4
N° 8	N° 8	6,5	6,0	6,0	5,5	4,0	4
	N° 10	8,5	7,5	7,5	7,0	5,0	5
	N° 12	10	9,0	8,5	8,0	6,5	5

B		A ø 450 - TEMPERATURE MAX C°					C
		50	100	150	200	250	
		PRESSIONE MASSIMA DI ESERCIZIO IN BAR					
N° 4		2,5	2,5	2,0	2,0	2,0	4
N° 6		4,0	3,5	3,5	3,5	3,0	4
N° 8		5,5	5,0	4,5	4,5	4,0	4
N° 10		6,5	6,0	6,0	5,5	5,0	4
N° 12		8	7,5	7,0	6,5	6,0	5

B		A ø 500 - TEMPERATURE MAX C°					C
		50	100	150	200	250	
		PRESSIONE MASSIMA DI ESERCIZIO IN BAR					
N° 4		2,0	2,0	2,0	1,5	1,5	4
N° 6		3,5	3,0	3,0	2,5	2,5	4
N° 8		4,5	4,0	4,0	3,5	3,5	4
N° 10		5,5	5,0	4,5	4,5	4,0	4
N° 12		6,5	6,0	5,5	5,5	5,0	4
N° 14		7,5	7,0	6,5	6,0	6,0	5

B		A ø 600 - TEMPERATURE MAX C°					C
		50	100	150	200	250	
		PRESSIONE MASSIMA DI ESERCIZIO IN BAR					
N° 6		2,0	2,0	2,0	2,0	1,5	4
N° 8		3,0	3,0	2,5	2,5	2,5	4
N° 10		4,0	3,5	3,5	3,0	3,0	4
N° 12		4,5	4,0	4,0	4,0	3,5	4
N° 14		5,5	5,0	4,5	4,5	4,0	4

## Art. D 14



Upper lid AISI 304 or AISI 316 -  
access 700 - 800 - 900 - 1000 - 1200 - 1400 - 1600. mm.

Domdeckel aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 - lichte Weite  
700 - 800 - 900 - 1000 - 1200 - 1400 - 1600 mm.

Trappe supérieur en inox AISI 304 ou AISI 316 - passage utile mm  
700 - 800 - 900 - 1000 - 1200 - 1400 - 1600

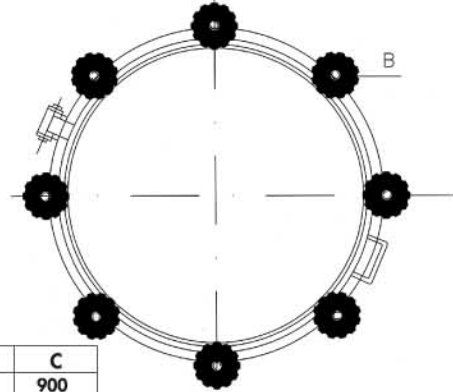
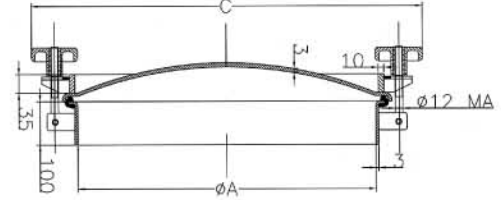
Domo superior de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - luz útil de pasaje  
700 - 800 - 900 - 1000 - 1200 - 1400 - 1600 mm

Chiusino superiore in acciaio inox AISI 304 o AISI 316 - luce  
utile di  
passaggio mm. 700 - 800 - 900 - 1000 - 1200 - 1400 - 1600.

Pressione massima di esercizio: 0,3 BAR

Working pressure: 0,3 BAR

H speciale su richiesta/special H on request



ø A	B	C
700	N° 6	900
800	N° 8	1000
900	N° 8	1100
1000	N° 10	1200
1200	N° 10	1400
1400	N° 12	1600
1600	N° 14	1800

## Art. D 15



Upper lid "aseptic" AISI 304 or AISI 316/L  
stainless steel - access 420 - 460 - 500 - 600. mm.

Domdeckel aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 für sterile Lagerungen - lichte Weite  
420 - 460 - 500 - 600 mm.

Trappe supérieur tipe "aseptique" en inox AISI 304 ou AISI 316/L - passage utile mm  
420 - 460 - 500 - 600.

Domo superior tipo "asèptico" de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316/L - luz  
útil de pasaje 420 - 460 - 500 - 600mm.

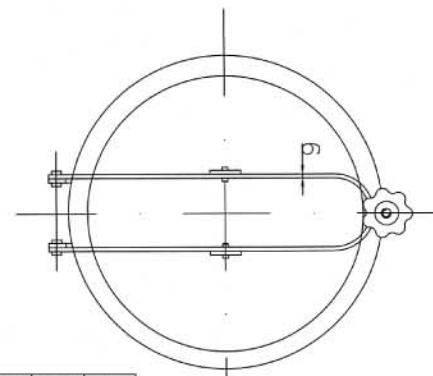
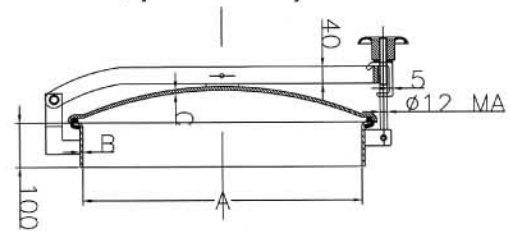
Chiusino superiore tipo "asettico" in acciaio inox AISI 304 o  
AISI 316/L -

luce utile di passaggio mm. 420 - 460 - 500 - 600.

Pressione massima di esercizio: 0,3 BAR

Working pressure: 0,3 BAR

H speciale su richiesta/special H on request



A	ø 420	ø 460	ø 500	ø 600
B	2,5	2,5	2,5	2,5
C	2,5	2,5	2,5	2,5



Chiusino superiore tipo "asettico" in acciaio inox AISI 304/L o AISI 316/L - luce utile di passaggio mm. 200 - 300 - 420 - 460 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1200

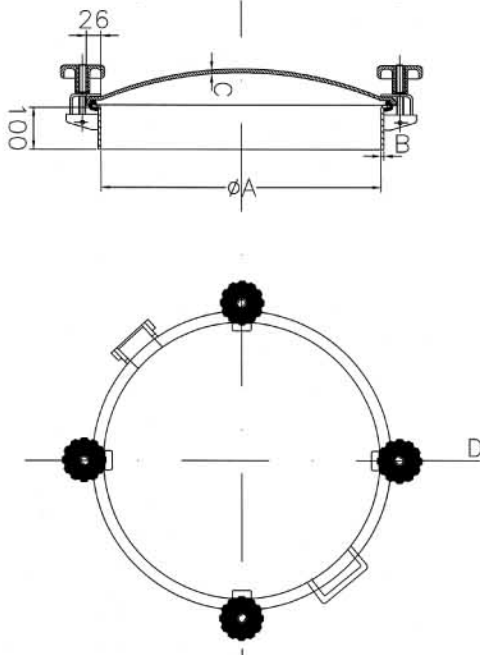
Art. D 20



Pressione massima di esercizio: 0,2 BAR

Working pressure: 0,2 BAR

H speciale su richiesta / Special H on request



A	∅ 200	∅ 300	∅ 420	∅ 460	∅ 500	∅ 600	∅ 700	∅ 800	∅ 900	∅ 1000	∅ 1200
B	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0
C	2	2	2,5	2,5	2,5	2,5	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0
D	3	4	4	4	4	5	6	8	8	10	12

Upper lid "aseptic" in AISI 304/L or AISI 316/L stainless steel  
access ∅ 200 - 300 - 420 - 460 - 500 -  
600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1200 mm.

Domdeckel aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 für sterile Lagerungen  
lichte Weite 200 - 300 - 420 - 460 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1200 mm.

Trappe supérieur type "aseptique" en inox AISI 304/L ou AISI 316/L  
passage utile mm. 200 - 300 - 420 - 460 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1200.

Domo superior tipo "aséptico" de acero inoxidable AISI 304/L o AISI 316/L  
luz útil de pasaje 200 - 300 - 420 - 460 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1200 mm.

Chiusino superiore tipo "asettico" in acciaio AISI 304/L o AISI 316/L  
luce utile di passaggio mm. 200 - 300 - 420 - 460 - 500

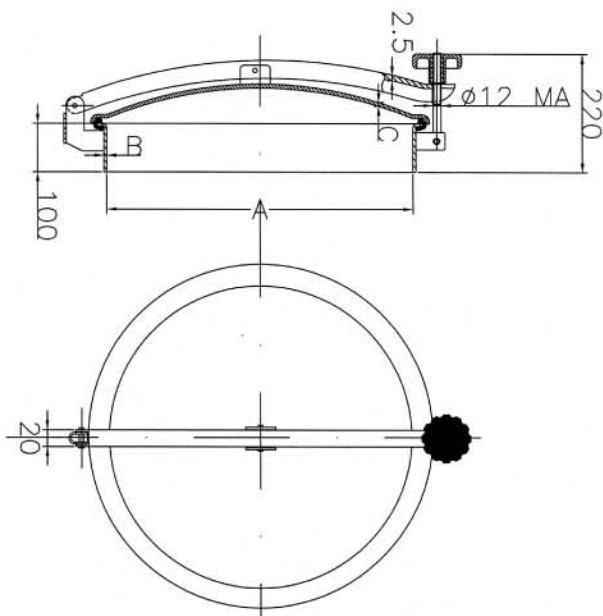
Art. D 22



Pressione massima di esercizio: 0,1 BAR

Working pressure: 0,1 BAR

H speciale su richiesta / Special H on request



A	∅ 200	∅ 300	∅ 420	∅ 460	∅ 500
B	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
C	2,0	2,0	1,5	1,5	1,5

Upper lid "aseptic" in AISI 304/L or AISI 316/L stainless steel  
access 200 - 300 - 420 - 460 - 500 mm.

Domdeckel aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401, für sterile Lagerungen  
lichte Weite 200 - 300 - 420 - 460 - 500 mm.

Trappe supérieur type "aseptique" en inox AISI 304/L ou AISI 316/L  
passage mm. 200 - 300 - 420 - 460 - 500.

Domo superior tipo "aséptico" de acero inoxidable AISI 304/L o AISI 316/L  
luz útil de pasaje 200 - 300 - 420 - 460 - 500 mm.

## Art. D 25



Upper lid AISI 304 or AISI 316/L  
access 300 - 400 - 450 - 500 - 600 - 700 mm.

Domdeckel aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4404- lichte Weite  
300 - 400 - 450 - 500 - 600 - 700 mm.

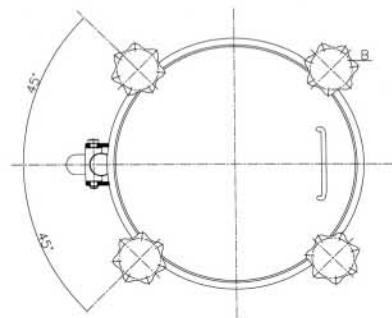
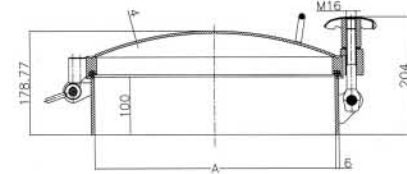
Trappe superieur en inox AISI 304 ou AISI 316/L - passage utile mm  
300 - 400 - 450 - 500 - 600 - 700

Domo superior de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316/L - luz útil de pasaje  
300 - 400 - 450 - 500 - 600 - 700 mm

Chiusino superiore in acciaio inox AISI 304 o AISI 316/L - luce  
utile di passaggio mm. 300 - 400 - 450 - 500 - 600 - 700  
omologazione PED

Pressione massima di esercizio: -1/+1 BAR Tmax: 150 C°  
Working pressure: -1/+1 BAR Tmax: 150 C°

Su richiesta spie visive massimo DN 125  
On request max sightglasses DN 125



	ø300	ø400	ø450	ø500	ø600	ø700
A	(310)	(410)	(460)	(510)	(610)	(700)
B	N° 4	N° 4	N° 4	N° 6	N° 6	N° 8

## Art. D 26



Upper lid in AISI 304 or AISI 316 - access 400 - 450 - 500 -  
600mm.

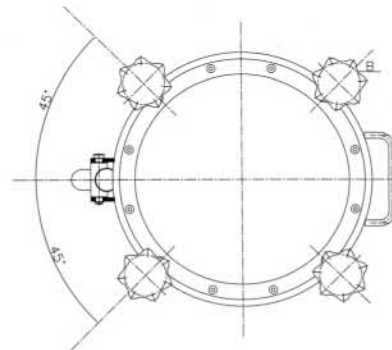
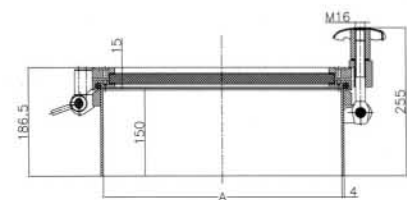
Domdeckel aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401, lichte Weite 400 -  
450 - 500 - 600 mm.

Trappe superieur en inox AISI 304 ou AISI 316 - passage utile mm.  
400 - 450 - 500 - 600.

Domo superior de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - luz útil de pasaje  
400 - 450 - 500 - 600 mm.

Chiusino superiore in acciaio inox AISI 304 o AISI 316  
luce utile di passaggio  
mm. 400 - 450 - 500 - 600.

H speciale su richiesta con quantitativi minimi  
Special H on request with minimum quantities



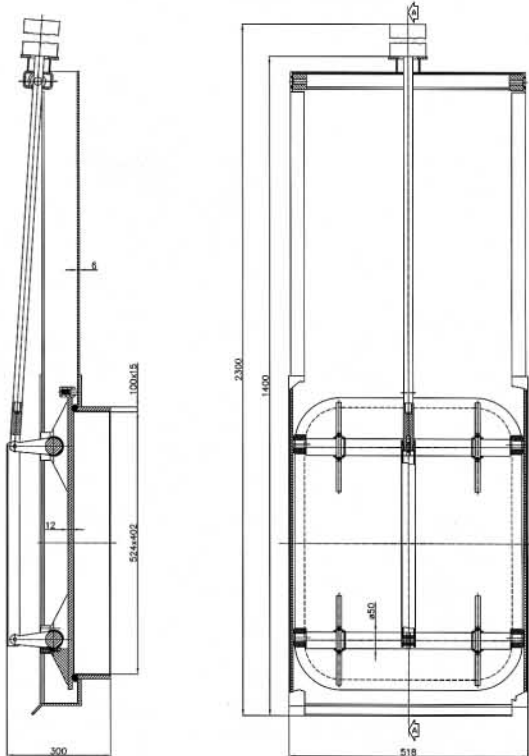
B	N° 6	N° 6	N° 6	N° 6
A	400	450	500	600
BAR	-1/+3	-1/+3	-1/+2	-1/+2



Portella rettangolare in acciaio AISI 304/L - AISI 316/L  
 apertura verticale a ghigliottina - telaio di piatto inox  
 100 x 15 - luce utile di passaggio mm. 530 x 410

Pressione massima di esercizio: 1,3 BAR  
 Working pressure: 1,3 BAR

Applicazione idraulica - a cremagliera - pneumatica



Art. G 1 530 X 410



Rectangular manhole door in AISI 304/L or AISI 316/L stainless steel  
 frame in flat stainless steel - vertical guillotine opening - access 530 x 410 mm.  
 FOR HYDRAULIC - COGWHEEL - PNEUMATIC APPLICATIONS

Rechteckiges Mannloch aus Edelstahl W. Nr. 14301 - 14401 Einschweissrahmen aus  
 rostfreiem Flachstahl Oeffnung nach guillotine - lichte Weite 530 x 410.  
 HYDRAULISCHE - ZAHNRADÄHNLICHE - PNEUMATIK ANWENDUNG

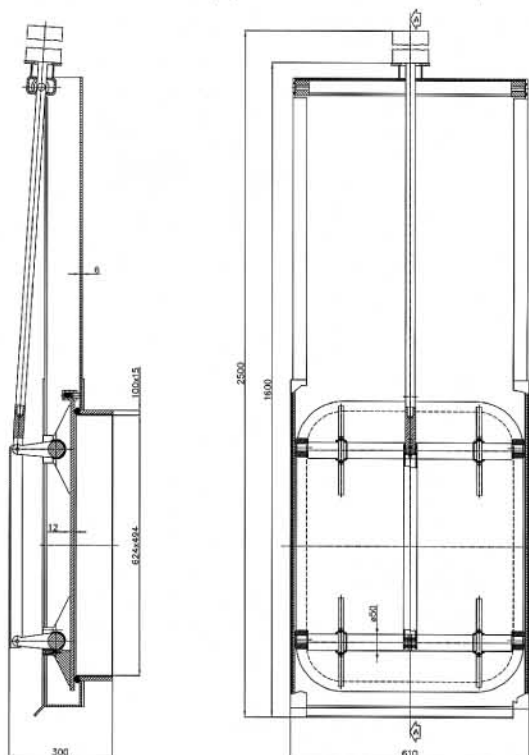
Porte de cuve rectangulaire en inox AISI 304/L ou AISI 316/L - cadre en plate inox -  
 ouverture verticale a guillotine - passage utile mm. 530 x 410.  
 APPLICATION HYDRAULIQUE - A CREMALLIERE - PNEUMATIQUE

Boca rectangular para vinificaci3n de acero inoxidable AISI 304/L - AISI 316/L - marco  
 inoxidable - apertura vertical a guillotina - luz 3til de pasaje 530 x 410.  
 APLICACION HIDRAULICA - A CREMALLERA - NEUMATICO

Portella rettangolare in acciaio AISI 304/L - AISI 316/L  
 apertura verticale a ghigliottina - telaio di piatto inox  
 100 x 15 - luce utile di passaggio mm. 630 x 500

Pressione massima di esercizio: 1,3 BAR  
 Working pressure: 1,3 BAR

Applicazione idraulica - pneumatica



Art. G 1 630 X 500



Rectangular manhole door in AISI 304/L or AISI 316/L stainless steel  
 frame in flat stainless steel - vertical guillotine opening - access 630 x 500 mm.  
 FOR HYDRAULIC - PNEUMATIC APPLICATIONS

Rechteckiges Mannloch aus Edelstahl W. Nr. 14301 - 14401 Einschweissrahmen aus  
 rostfreiem Flachstahl Oeffnung nach guillotine - lichte Weite 630 x 500.  
 HYDRAULISCHE - PNEUMATIK ANWENDUNG

Porte de cuve rectangulaire en inox AISI 304/L ou AISI 316/L - cadre en plate inox -  
 ouverture verticale a guillotine - passage utile mm. 630 x 500.  
 APPLICATION HYDRAULIQUE - PNEUMATIQUE

Boca rectangular para vinificaci3n de acero inoxidable AISI 304/L - AISI 316/L - marco  
 inoxidable - apertura vertical a guillotina - luz 3til de pasaje 630 x 500.  
 APLICACION HIDRAULICA - NEUMATICO

Art. G 2



Rectangular manhole door in AISI 304/L or AISI 316/L stainless steel frame in flat stainless steel - vertical guillotine opening - access 800 x 600 mm. FOR HYDRAULIC - PNEUMATIC APPLICATIONS

Rechteckiges Mannloch aus Edelstahl W. Nr. 14301 - 14401 Einschweisrahmen aus rostfreiem Flachstahl Öffnung nach guillotine - lichte Weite 800 x 600. HYDRAULISCHE - PNEUMATIK ANWENDUNG

Porte de cuve rectangulaire en inox AISI 304/L ou AISI 316/L - cadre en plate inox - ouverture verticale a guillotine - passage utile mm. 800 x 600. APPLICATION HYDRAULIQUE - PNEUMATIQUE

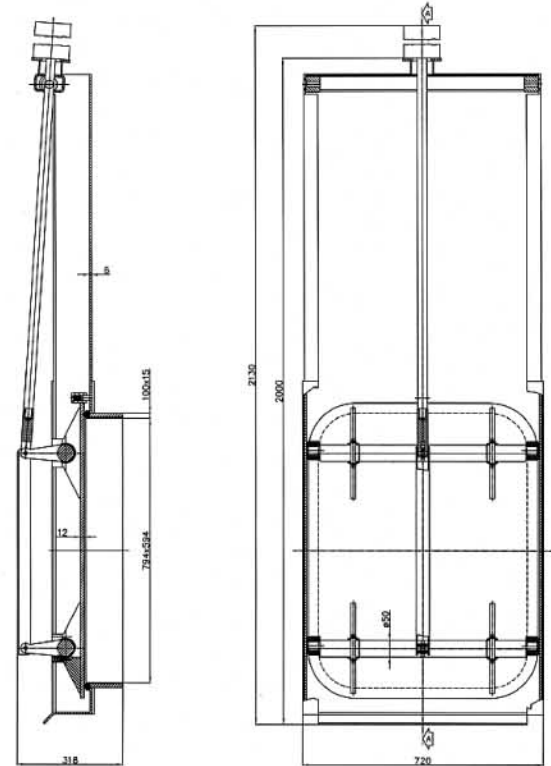
Boca rectangular para vinificaci3n de acero inoxidable AISI 304/L - AISI 316/L - marco inoxidable - apertura vertical a guillotina - luz 3til de pasaje 800 x 600. APLICACION HIDRAULICA - NEUMATICO

Portella rettangolare in acciaio AISI 304/L - AISI 316/L apertura verticale a ghigliottina - telaio di piatto inox 100 x 15 - luce utile di passaggio mm. 800 x 600

Pressione massima di esercizio: 1,0 BAR

Working pressure: 1,0 BAR

Applicazione idraulica - pneumatica



Art. G 3



Rectangular manhole door in AISI 304/L or AISI 316/L stainless steel frame in flat stainless steel - vertical guillotine opening - access 400 x 400 mm. FOR HYDRAULIC - COGWHEEL - PNEUMATIC - ELECTRIC APPLICATIONS

Rechteckiges Mannloch aus Edelstahl W. Nr. 14301 - 14401 Einschweisrahmen aus rostfreiem Flachstahl Öffnung nach guillotine - lichte Weite 400 x 400. HYDRAULISCHE - ZAHNRADÄHNLICHE - PNEUMATIK - ELEKTRISCH - ANWENDUNG

Porte de cuve rectangulaire en inox AISI 304/L ou AISI 316/L - cadre en plate inox - ouverture verticale a guillotine - passage utile mm. 400 x 400. APPLICATION - HYDRAULIQUE - A CREMAILIERE - PNEUMATIQUE - ELECTRIQUE

Boca rectangular para vinificaci3n de acero inoxidable AISI 304/L - AISI 316/L - marco inoxidable - apertura vertical a guillotina - luz 3til de pasaje 400 x 400. APLICACION HIDRAULICA - A CREMALLERA - NEUMATICO - ELECTRICO

Portella rettangolare in acciaio AISI 304/L - AISI 316/L apertura verticale a ghigliottina - telaio di piatto inox 100 x 12 - luce utile di passaggio mm. 400 x 400

Pressione massima di esercizio: 1,5 BAR

Working pressure: 1,5 BAR

Applicazione idraulica - a cremagliera - pneumatica - elettrica

